

onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 26,-
losse nummers Af 1,30
zaterdag met Ñapa Af 1,55

donderdag
18 oktober 2007
jaargang 123
nr 237

vandaag
inhoud

5 aruba

Grote variatie
op expositie
Maritza Erasmus



10 sport

Belangrijke stap
ondermaats Oranje



11 nederland

Bitter onthaal
voor Dutchbatters



SER over situatie op Aruba:

Toezicht op gokken abominabel slecht

ORANJESTAD — Er is nauwelijks toezicht op het gokken door de lokale bevolking op Aruba. Hoewel de wet diverse handvatten biedt om toezicht mogelijk te maken, blijkt daar in de praktijk nauwelijks iets van terecht te komen. Tot die conclusie komt de Sociaal Economische Raad (SER) na een verkennende analyse naar gokken op het eiland.

De Raad maakte een inventarisatie van de mogelijkheden om te gokken op Aruba en deze blijken legio. Tegenwoordig zijn er elf legale casino's waar men zeven dagen per week terecht kan. In diverse casino's worden dagelijks bingo's georganiseerd in de speelhal, temidden van de speelautomaten. "Dat veel bingobezoekers gedurende deze pauzes en na de bingo hun geluk beproeven op de speelautomaten van het casino, mag bekend verondersteld worden", schrijft de SER. Naast de elf legale casino's opereren er ook illegale casino's. Gezien het onwettige karakter van deze activiteiten zijn nadere gegevens hierover moeilijk boven tafel te krijgen. Dan is er nog het fenomeen e-gaming ofwel het casino-on-line. In hoeverre dit op Aruba gebeurt, is niet bekend. Maar omdat het in de lokale dagbladen wordt gepropageerd, mag worden geconstateerd dat e-gaming

ook onder Arubanen populair is. Dan zijn er nog de hanengevechten; die weliswaar illegaal zijn, maar het is een publiek geheim dat deze nog steeds regelmatig plaatsvinden. De Veterinaire Dienst geeft aan bezorgd te zijn over het relatief nieuwe fenomeen van hondengevechten. Dan zijn er nog dominowedstrijden en poolwedstrijden waarbij gegokt wordt. Ook voetbaltoernooien en bokswedstrijden zijn een geliefd object om een gokje te wagen. En natuurlijk zijn er de loterijen: Lotto Pa Deporte, de Landsloterij, legale loterijen (gemiddeld vijf per jaar) en illegale loterijen. Kortom, genoeg mogelijkheden om te gokken op Aruba.

TOEZICHT

In de wet is geregeld dat ingezetenen slechts acht maal per maand een gokgelegenheid mogen bezoeken. Wanneer een ingezetene meer dan het maximaal toegesta-



ne aantal keren een casino bezoekt, kan men een brief thuis verwachten – verstuurd via Bureau Interne Diensten van de overheid – waarin wordt gewaarschuwd dat de maximale norm voor casinobezoek is bereikt. Indien geen gehoor aan deze waarschuwing wordt gegeven, wordt een verbod voor een jaar opgelegd om een casino te betreden. Na verloop van dat jaar kan men een verzoek indie-

nen voor opheffing van het casinoverbod. Uit een studie uit alweer 1982 blijkt de controle op het maximale aantal bezoeken per maand van ingezetenen van meet af aan niet goed gefunctioneerd heeft: "De praktijk laat zien, dat dit een dode letter is", aldus de SER in haar rapport.

Vervolg op pagina 3:
Dienst Casinowezen
telt 100 controleurs

China roept ambassadeur VS op matje

PEKING — De Chinese regering heeft vandaag de Amerikaanse ambassadeur in Peking op het matje geroepen om te protesteren tegen de uitreiking van een hoge Amerikaanse onderscheiding aan de geestelijke leider van Tibet, de dalai lama. Dat zei een woordvoerder van het Chinese ministerie van Buitenlandse Zaken.

De dalai lama ontving woensdag de Gouden Medaille van het Congres. Bij de ceremonie was ook president George Bush aanwezig. Die stak de loftrompet over de dalai lama en riep China op de dialoog aan te gaan met de 72-jarige boeddhistische icoon van Tibet. China bezet Tibet sinds begin jaren vijftig. De dalai lama ontvluchtte zijn land in 1959. China ziet de dalai lama als een separatist en verrader. De dalai lama herhaalde in Washington slechts te streven naar meer autonomie en religieuze vrijheid.



De Amerikaanse president George Bush en de Tibetaanse dalai lama tijdens de ceremonie.

Duizenden Koerden in Irak de straat op

DAHUK — Duizenden Iraakse Koerden zijn donderdag de straat opgegaan om te protesteren tegen een beslissing van het Turkse parlement. Dat gaf een dag eerder het groene licht voor militaire operaties in buurland Irak tegen strijders van de Koerdische Arbeiderspartij PKK. De Arabische nieuwszender al-Jazeera liet beelden zien van de protesten in de Noord-Irakese plaats Dahuk, hoofdstad van de gelijknamige provincie die aan Turkije grenst. Demonstranten droegen pamfletten met teksten als 'Laten we onze

regio tegen buitenlandse dreiging beschermen'. Ook waren veel Koerdische vlaggen te zien. In het noorden van Irak zitten ongeveer 3000 Koerdische onafhanke-

lijkheidsstrijders. Zij steken geregeld de grens over om in Turkije gewapende acties uit te voeren. In Turkije zelf zouden enkele duizenden PKK-rebellen zitten.

MBA
gaat van
start!

doc

**Zie de advertentie in deze krant
voor meer informatie!**

VS en Israël bouwen antiraketsysteem

WASHINGTON — Israël en de Verenigde Staten gaan gezamenlijk aan een nieuw antiraketsysteem werken. Dat heeft een woordvoerder van het Pentagon woensdag gezegd.

De woordvoerder zei dat de Amerikaanse minister van Defensie Robert Gates en diens Israëlische ambtgenoot Ehud Barak eerder in de week een akkoord hadden bereikt over het geza-

menlijk ontwikkelen van een antiraketsysteem. Het huidige Israëlische antiraketsysteem Arrow II, dat met steun van de Verenigde Staten is ontwikkeld, is vooral bedoeld om langeafstandsraketten van onder meer Syrië en Iran te kunnen onderscheppen. De Joodse staat wil een aanvulling op dit systeem om beter te kunnen reageren op aanvallen met kortafstandsraketten vanuit de Gazastrook en Libanon.

Doodsbedreigingen in campagne Guatemala

GUATEMALA-STAD — In Guatemala heeft de sociaal-democratische presidentskandidaat Álvaro Colom het kamp van zijn tegenstander Otto Pérez Molina ervan beschuldigd hem doodsb bedreigingen te hebben gestuurd.

Colom zei 75 sms'jes met bedreigingen te hebben ontvangen, vlak voor een televisiedebat met zijn tegenstander. Molina

zeft daar niets mee te maken te hebben gehad.

De twee mannen nemen het op 4 november tegen elkaar op in de tweede ronde van de presidentsverkiezingen. De eerste ronde werd in september gehouden.

Die kende een bijzonder gewelddadige aanloop. Meer dan vijftig plaatselijke kandidaten en partijactivisten werden vermoord.

BBC schrapt 1800 arbeidsplaatsen

LONDEN — De Britse publieke omroep BBC heeft vandaag bekendgemaakt dat er de komende zes jaar 1800 banen verdwijnen. Het gaat om een van de grootschaligste ontslagen in het tachtigjarig bestaan van de BBC.

"Het wordt een kleinere omroep, maar wel één die zich beter op kwaliteit kan richten", aldus BBC-topman Mark Thompson. De Britse krant The Independent meldde maandag

al dat er massale ontslagen gingen vallen. De krant sprak echter over 2800 werknemers. De ontslagen zouden volgens The Independent in alle geleidingen van de BBC vallen.

De omroep moet een financieel tekort van bijna 2,9 miljard euro compenseren. Dit tekort is ontstaan nadat een aanvraag tot verhoging van kijk- en luistergeld niet was doorgegaan.

Vervolg op pagina 14

‘Noord-Korea op rand hongersnood’

SEOUL — Noord-Korea zal vermoedelijk te maken krijgen met hongersnoden als gevolg van de verwoestende overstromingen eerder dit jaar. Dat meldde een Zuid-Koreaanse overheidsdenktank vandaag.

De voedselvoorraad in Noord-Korea is bijna op. Als er geen speciale maatregelen worden genomen,

dreigen volgend jaar nieuwe hongersnoden zoals eind jaren negentig, aldus het Koreaanse Rurale Economische Instituut (KREI). Aan het eind van het vorige decennium kwamen volgens sommige schattingen tot 10 procent van de 22 miljoen Noord-Koreanen om door hongersnood. Die was veroorzaakt door overstromingen, droogte en jaren van mismanagement.

IBSA-landen ondertekenen akkoorden

PRETORIA — De leiders van India, Brazilië en Zuid-Afrika hebben een serie akkoorden ondertekend over gezondheidszorg, onderwijs, groene energie en samenwerking van hun douanes.

India, Brazilië en Zuid-Afrika, de zogeheten IBSA-landen, hielden woensdag een top in de Zuid-Afrikaanse hoofdstad Pretoria. Ze willen met hun afspraken bewerkstelligen dat landen in Zuid-Amerika, Afrika en Azië minder afhankelijk worden van de landen op het noordelijk halfrond. In India, Brazilië en Zuid-Afrika wonen bij elkaar 1,3 miljard mensen. Hun economieën behoren tot de sterkst groeiende ter wereld.

Congo draagt Katanga over aan Strafhof

KINSHASA — De Democratische Republiek Congo heeft een vroegere militieleider op het vliegtuig gezet naar Den Haag, waar hij zal worden berecht door het Internationale Strafhof. De 29-jarige Germain Katanga is op zes punten aangeklaagd wegens misdaden tegen de menselijkheid en oorlogsmisdaden.

ARUBA DAILY
ENTERTAINMENT

Zeker gezellig morgenavond
@ Cafe the Plaza!
borreltje & Hapje

Geopend de gehele week
van 10.00 am - 02.00 am
Tel. 583-8826

Twister
CAFÉ



Dominicanessenstraat 10
Oranjestad, Aruba
Tel: 5839077

Vanavond klaverjassen,
toepen en Hollandse hap

Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30
Geopend vanaf 17:00 - 02:00
Tel. : 583-9077 Zondags gesloten

EET
CAFÉ



L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334

Live music
en lekkere
Hollandse
hap!!!



Scandals

Donderdag kom en geniet
van onze TAPAS Night
vergezeld met een lekkere
koude POLAR bier.



VRIJDAG

Even borrelen op Havana
HAPPY HOUR 5 - 7 PM

Every friday @ Pam Pam

Latin night



located @ Perle d'Or ☎ 5932660



RENT HOUSE
aruba

5 871 971

TE HUUR in : Mahoema

Vlakbij het vliegveld vrijstaande niet gem.
woning met 2 slaapkamers en 2 badkamers
beschikbaar. Tevens garage en porch.

Afl 1.600,- p/m per direct beschikbaar

www.renthousearuba.com

Beheersing van uw personeels-
kosten via functiewaardering
en salarisschalen

ADVANCE Human Resource Services

Tel: 583-1338 • Email: info@advance-hrs.com
Web: www.advance-hrs.com

FOR ALL YOUR SEWER PROBLEMS



PIPE CLEANING
SERVICE

Mechanical Cleaning
High Pressure Cleaning
Camera Inspection
Drain & Pit Detection
Leak Detection
No unnecessary breakage
Call 59 39 877



THE CINEMAS AT RENAISSANCE

GOOD LUCK CHUCK (R)
daily: 4:00 6:00 8:00 10:00
matinee: 12:00 2:00 late-show: 12:00
DEATH AT A FUNERAL (R)
daily: 4:25 6:25 8:25 10:25
matinee: 12:25 2:25 late-show: 12:30
DADDY DAY CAMP (PG)
daily: 4:10 6:10 matinee: 12:10 2:10
RESIDENT EVIL: EXTINCTION (R)
daily: 8:10 10:05 late-show: 12:10
HEY! BABY (PG) HINDU MOVIE
daily: 6:00 8:50
matinee: 12:20 3:05 late-show: 11:40
THE BRAVE ONE (R)
daily: 4:55 7:30 9:50
matinee: 11:50 2:20 late-show: 12:15
THE SEEKER: THE DARK IS RISING (PG)
daily: 4:10 6:10 8:15
matinee: 12:05 2:05
SKINWALKERS (PG-13)
daily: 10:10 late-show: 12:25

Matinee: Sat & Sun / Late-show: Fri & Sat

THE CINEMAS AT PASEO

THE BOURNE ULTIMATUM (PG-13)
daily: 5:25 7:40 matinee: 12:35 3:00
DEATH SENTENCE (R)
daily: 10:00 late-show: 12:15
THE BRAVE ONE (R)
daily: 4:00 6:40 9:00
matinee: 1:25 late-show: 11:35
DADDY DAY CAMP (PG)
daily: 4:20 6:20 matinee: 12:20 2:20
RESIDENT EVIL: EXTINCTION (R)
daily: 8:20 10:20 late-show: 12:25
THE HEARTBREAK KID (R)
daily: 5:00 7:25 9:50
matinee: 12:10 2:40 late-show: 12:10
THE GAME PLAN (PG)
daily: 4:50 7:10 9:30
matinee: 12:00 2:30 late-show: 11:50
GOOD LUCK CHUCK (R)
daily: 4:15 6:15 8:10 10:20
matinee: 12:15 2:15 late-show: 12:20

Matinee: Sat & Sun / Late-show: Fri & Sat

DRIVE IN THEATRE

NINAS MAL (R)
thursday & sunday 8:00
friday & Saturday: 8:00 & 10:30
ROUGE ASSASSINS (R)
Monday & Tuesday: 8:00



COLOFON

AMIGOE ARUBA

Tel: (297) 582-4333
Fax: (297) 582-2368
Patiestraat 13
Postbus 323
Oranjestad, Aruba

Directie:

Brenda Bouwman
E-mail: directie@amigoe-aruba.aw

Redactie:

Floor Huygen
Sharine Henriquez
Kitty Groothuise
E-mail: amigoe-aruba@setarnet.aw

Administratie:

Zulaika Kelly (Abonnementen)
E-mail: admin@amigoe-aruba.aw

Advertentie verkoop:

Rachella Kelly (Advertenties)
E-mail: sales@amigoe-aruba.aw

Distributie:

Zulma Kock

Kantoor uren:

Maandag t/m Vrijdag
8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:

Caribbean Mercantile Bank
#20.65.19.03
Banco di Caribe
#02.506-810278-01



ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter
Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw



OPEN VAN 8 AM - 8 PM - 6 DAGEN PER WEEK
Eagle (vlakbij het ziekenhuis) 587-9011
Maria (in Santa Cruz) 585-8145
Noord (tegenover Giselle) 586-4606
Seroe Preto (in San Nicolas) 584-4833

Wat als er 1 botica met 4 vestigingen zou zijn op ons
eiland, met een uitgebreid medicijn –en drogisterij
assortiment, met maandelijks aanvullingen uit Neder-
land en de Verenigde Staten?

Waar geregistreerde klanten, zowel AZV als particulier
verzekerd, een contantkorting van 10% ontvangen op
hun aankopen, exclusief prijsgecontroleerde producten?

Daar hoeft u niet meer op te wachten. Die is er al:
4 botica's, 1 Service!

Misschien is het tijd dat u van botica verandert.

info@boticadiservicio.com - www.boticadiservicio.com

doc, Kwaliteit in Onderwijs

MBA gaat van start!

Vak: MBA Administratie

De opleiding Moderne
Bedrijfsadministratie is een voort-
gezette opleiding voor studenten die
zich willen bekwalen in het
zelfstandig uitvoeren van administratieve
en financiële werkzaamheden.



De opleiding MBA bestaat uit de volgende vakken:

- Statistiek
- Bedrijfseconomie
- Administratie
- Recht

Vereiste vooropleiding:

HAVO met een voldoende voor het vak
Economie, Handelswetenschappen of het
Praktijkdiploma Boekhouden PDB.

Start : MBA Administratie
donderdag 1 november '07
Tijd : 18.30 – 20.00 uur

Inschrijven kan nog!

Kom langs, bel op, fax of e-mail voor meer informatie:
Leaders International/ doc Opleidingen en Trainingen,
Dominicanessenstraat 33 / Tel.: 5880541 / 5885631
Fax: 5880537 / e-mail: docopleiding@setarnet.aw

DANA'S NEW ARRIVALS BEDDING

molton lakens
hoeslakens
dekbedden
dekbedovertrekken
kussenslopen
hoofdkussens
matrasbodems
matrasbeschermers
matrassen

Schotlandstraat 43-3
Open Tuesday - Saturday
10am - 6 pm non-stop

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure white
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
**Fundacion
Aruba Limpi**
☎ 583-8383



(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE :
9649138



Always close to You!

Service Pharmacy
• Eagle
• Maria
• Noord
• Seroe Preto

MCA Botica Eagle N.V. gevestigd in Aruba sinds 1989
is de moedermaatschappij van Botica Di Servicio Aruba,
met 4 apotheken op aruba.

Botica di Servicio Eagle, Seroe Preto, Noord, en Maria

Voor onze Botica Di Servicio zijn wij op korte termijn op
zoek naar een:

**APOTHEKERS ASSISTENTE m/v
(full time)**

Functie eisen:

- * Gediplomeerd Apothekers-assistent(e)
- * Positieve instelling, grote inzet en werkhijver
- * Computervaardigheden waaronder Microbais/Aposys,
Ms-office/word excel, powerpoint
- * Interesse in FPZ (farmaceutische patiënten zorg)
- * Beheersing van het Nederlands, Engels, Spaans en
Papiamentu zijn een plus
- * Een team speler
- * Bereidheid om nascholing te volgen
- * Flexibiliteit om op de 4 locaties van Botica Di Servicio
Aruba ingezet te kunnen worden.

Wat bieden wij:

- * Gelegenheid om met de zaak mee te groeien
- * Attractief salaris, en een goede werksfeer
- * Een uitdagende en afwisselende functie

Uw sollicitatiebrief met c.v.te sturen naar Botica Di
Servicio Eagle, Caya Punta Brabo 17 Oranjestad Aruba
t.a.v. Dhr. Cornelis van Stein of per email
boteagle@setarnet.aw



Beautiful, no matter
where you put it...

HOME & NATURE

Avenida Milio Croes 70 - Monday - Saturday 10 - 6
Tel. 588-2731

Cees Hamelink nieuwe hoogleraar universiteit

ORANJESTAD — Cees Hamelink is de tweede hoogleraar die de Universiteit van Aruba (UA) heeft aangesteld. In totaal wil de universiteit in dit academisch jaar drie hoogleraren aanstellen. De eerste werd vorige maand al bekend, professor Rene de Groot die een leerstoel van de rechten-faculteit aanvaarde.

Professor Hamelink is internationaal befaamd op het gebied van kennis- en communicatietechnologie. Hij is hoogleraar aan de Universiteit van Amsterdam en de Vrije Universiteit. Hamelink is ook bekend vanwege zijn inzet voor de mensenrechten. Zo was hij enige tijd persoonlijk adviseur voor de mensenrechten en communicatie van Kofi Annan, de vorige secretaris-



Cees Hamelink

generaal van de Verenigde Naties. Naast zijn hooglerarschap is Hamelink ook

journalist en schrijver. Van huis uit is Hamelink theoloog en psycholoog. Ook kreeg hij bekendheid door zijn optredens met het muziktrio van Louis van Dijk waarin Hamelink bassist was. De leerstoel die Hamelink heeft aanvaard is niet verbonden aan een faculteit en hij zal zich op meerdere terreinen begeven. De UA hoopt begin 2008 de derde professor te kunnen aanstellen voor de financieel-economische faculteit (FEF). Voor het academisch jaar 2008-2009 zijn er plannen om een vierde hoogleraar aan te stellen voor de faculteit Toerisme en Hospitality. De UA hoopt met de hoogleraren de kwaliteit van de universiteit op een hoger plan te brengen om uiteindelijk in 2010 geaccrediteerd te kunnen worden.

Hoestdrankje uit de handel

ORANJESTAD — De Inspectie voor Geneesmiddelen roept gebruikers van het hoestdrankje Silomat Syrup op om dit middel niet meer in te nemen. Het kan leiden tot hartritmestoornissen. De fabrikant Boehringer heeft daarom besloten om de hoestsiroop uit de handel te nemen. De inspectiedienst adviseert om het middel in te leveren bij een botica (apothek) en contact op te nemen met de huisarts of de botica waar het middel is gekocht.

Hulpbestuurskantoor Sta. Cruz gesloten

ORANJESTAD — Aanstaaende vrijdag is het hulpbestuurskantoor in Sta. Cruz de hele dag gesloten. Dat betekent dat er die dag geen betalingen voor Setar, WEB, Elmar, FCCA of voor de Ontvanger der Belastingen kunnen worden verricht. Reden voor de sluiting is dat er dringende onderhoudswerkzaamheden verricht moeten worden. Op maandag 22 oktober is het hulpbestuurskantoor weer op de gewone tijden geopend.



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba
Tel.(297)582-5222/
582-5051,
fax (297)582-0306
e-mail:
favi@setamet.aw
website:
<http://www.favi.org>



We save. We care. We educate!

E-mail: ara@setamet.aw • Website: www.Aminalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

Kranslegging Henny en Shon A Eman



ORANJESTAD — Bij de buste van Shon A Eman en het standbeeld van Henny Eman zijn woensdagavond kransen gelegd om te herdenken dat Shon A 40 jaar geleden en Henny 50 jaar geleden overleed. Er was veel publiek op de been om de kransleggingen bij te wonen. Aansluitend was er in het partijhuis van de AVP een oecumenische dienst en een lezing over het leven en het werk van vader en zoon Eman die beiden veel betekend hebben voor de politiek en de ontwikkeling van Aruba. 17 Oktober is de sterfdag van Shon A; Henny overleed op 13 juli 1967.

Dienst Casinowezen kan met 92 controleurs werk niet aan

vervolg van pagina 1

De Dienst Casinowezen beschikt over 92 casinocontroleurs en acht administratieve krachten – samen honderd personen – die de controlewerkzaamheden dienen uit te voeren bij de ingang van elk casino. Volgens de SER is echter bekend dat (lokaal) bezoekers vrijwel nooit gecontroleerd worden. “De Dienst Casinowezen geeft te kennen, dat men het ondoenlijk vindt de bezoekers van bingo’s te controleren en dit dus ook niet doet. Maar ook wanneer geen bingo plaatsvindt wordt nauwelijks tot niet gecontroleerd.” Om ingezetenen te beschermen is eveneens bepaald, dat “voor zover het bij het

betreffende spel mogelijk is per keer deel te nemen voor een bepaald bedrag, een ingezetene van Aruba per keer nimmer deel (mag) nemen voor een bedrag van meer dan tweehonderd dollar, terwijl een niet-ingezetene per keer nimmer mag deelnemen voor een bedrag van meer dan duizend dollar.” Hierop zou toezicht moeten worden gehouden in het casino. Of dit gebeurt laat het SER-rapport in het midden, waarschijnlijk omdat hierover geen gegevens bekend zijn.

TECHNIEK

Daarnaast signaleert de SER ook nog een gebrek aan toezicht op de technische aspecten van gokkasten. In

2004-2005 is er een concept landsverordening aangeboden aan de Staten, waarin men ondermeer meer aandacht wilde voor de bescherming van de goede naam van Aruba tegen te weinig uitkerende speelautomaten. Daartoe zou de Dienst Technische Inspecties (DTI) als controlerende instantie worden aangewezen, omdat deze dienst ervaring zou hebben met deze materie. Navraag bij DTI leert echter, dat DTI geen enkele ervaring heeft in dezen. Wel heeft men in het verleden een wetsvoorstel opgesteld om dit soort controles een wettelijke basis te verschaffen, zodat er een controlesysteem zou kunnen worden opgezet en uitgevoerd. Dit

wetsvoorstel is echter nooit in behandeling genomen door de Staten. Ook op de uitkeringspercentages van de speelautomaten in de casino’s wordt geen controle uitgeoefend. Casino’s laten weten, dat alle speelautomaten die aankomen uit Amerika geprogrammeerd en goedgekeurd zijn door Gaming Licence International in de Verenigde Staten. Eventuele verdere controle wordt volgens het casino uitgevoerd door de Dienst Casinowezen. Navraag bij de Dienst Casinowezen leert, dat controles worden gedaan door DTI en DTI op haar beurt laat weten, dat zij geen controles uitvoert. Hiermee faalt het toezicht op casino’s op alle fronten.

PDR wint rechtszaak

Rechter: Jaarrekeningen nutsbedrijven overleggen

ORANJESTAD — De regering krijgt van de rechter een maand de tijd om de jaarrekeningen van WEB en Elmar te overhandigen aan de buitenparlementaire Partido Democracia Real (PDR). Mocht de regering verzaken, dan moet ze een boete betalen tot een maximum van 25.000 florin.

De zaak was aanhangig gemaakt door PDR-leider Andin Bikker die met zijn partij al meer dan een jaar bezig is om financiële gegevens van de nutsbedrijven gepubliceerd te krijgen. In 2006 sleepte hij het Land voor de bestuursrechter. Bikker kreeg de beschikking over enige overheidsdocumenten, maar niet de jaarrekeningen. Hij werd vervolgens voortdurend van het kastje naar de muur gestuurd, omdat premier Nelson Oduber bleef volhouden dat ook hij niet over de documenten beschikt. WEB-directeur Jossy Lacle bevestigde afgelopen maandag echter wederom in deze krant dat het wa-

ter- en energiebedrijf sinds de oprichting elk jaar de jaarrekening naar de aandeelhouders, dus ook de regering, stuurt. Volgens Lacle is het echter niet zijn taak om deze publiekelijk te maken. Afgelopen juli was voor Bikker de maat vol en besloot hij een nieuwe zaak aan te spannen waarbij hij de rechter vroeg om een dwangsom op te leggen aan de minister van Algemene Zaken. In dit tijdperk van almaar stijgende energieprijzen vindt PDR transparantie noodzakelijk: “Er bestaat een logische behoefte om inzage te krijgen in het financiële reilen en zeilen van deze bedrijven die een

monopoliepositie hebben en waar de bevolking van Aruba noodgedwongen direct en indirect op is aangewezen”. Zodra hij over de jaarrekeningen beschikt, gaat Bikker bekijken of hij weer een rechtszaak tegen de regering of tegen olieraffinaderij Valero gaat beginnen. De PDR-voorman is ten aanzien van Valero van mening dat deze zich niet aan de afspraken houdt die zijn gemaakt toen de regering voor de tweede keer het bedrijf vrijstelde van belastingen. De voorwaarde was dat de raffinaderij zou meewerken aan het verlagen van de tarieven van water en stroom. In de overeenkomst staat dat ook dat de premier op basis van artikel 7 van de overeenkomst de bevoegdheid heeft om te heronderhandelen indien er sprake is van onvoorziene omstandigheden.

Bikker begrijpt niet waarom de overheid niet afwijkt van het belastingvoordeel nu de brandstofprijzen de pan uitrijzen. “De olieraffinaderij verdient miljoenen, maar doet niets terug voor Aruba.” Bikker vindt dat de regering opnieuw moet onderhandelen. Het extra geld dat de onderhandelingen oplevert moet dan in een fonds worden gestort waarmee alternatieve energieprojecten gefinancierd worden, aldus de PDR-leider. Op basis van de jaarrekeningen hoopt de partij ook meer duidelijkheid te krijgen over de berekeningswijze van de brandstofclausule. PDR richtte onlangs de stichting Pro Justicia op om de belangen van burgers te behartigen. Met deze stichting wil de partij uiteindelijk een proefproces starten met de brandstofclausule als inzet.

Zangeres Rhoda Frigerio (75) overleden

ORANJESTAD — Omringd door haar vier kinderen is dinsdag in een ziekenhuis in Heerlen, Nederland, de bekende zangeres en muziekpedagoge Rhoda Frigerio overleden. Zij is 75 jaar geworden.

Frigerio zong al op jonge leeftijd voor publiek. Haar mooie stem viel op en een carrière in de muziek lag voor de hand. Zij volgde opleidingen in Venezuela, Nederland en Italië. In Nederland studeerde zij bij Jan Keizer en de tenor Leo Larssen. In Italië specialiseerde zij zich in belcanto en opera. Na terugkeer op Aruba oogstte zij veel succes met haar optredens. Zij was ongeveer vijf jaar verbonden aan de Arubaanse Muziekschool als lerares piano en algemene muzikale

vorming. Later gaf zij pianoles aan huis aan vele honderden leerlingen, onder wie een aantal die later bekende zangers en muzikanten zijn geworden. Ook leerlingen uit minder draagkrachtige gezinnen konden bij haar terecht. De Vereniging van Venezolaanse Artiesten vereerde haar tijdens een verblijf in Caracas in oktober 1962 met een gouden eremedaillon en de titel van Ambassadeur van Venezolaanse artiesten voor de Nederlandse Antillen. In 1977 werd zij be-

noemd tot Ridder in de Orde van Oranje Nassau. In 1986 verhuisde Frigerio naar Nederland voor behandeling voor baarmoederhalskanker. Haar gezondheid ging daarna geleidelijk achteruit. Zij was suikerpatiënt en kon zich de laatste tijd alleen nog per rolstoel voortbewegen vanwege problemen met haar kniegewrichten. Twee weken geleden kreeg zij een zware hartaanval en zij leek daar in eerste instantie goed van te herstellen. Maandagavond traden er echter complicaties op. Dinsdag overleed de vrouw waar velen op Aruba, ondanks haar langdurig verblijf in Nederland, nog warme herinneringen aan bewaren.

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi

☎ 583-8383

BAIRES PRODUCTIONS
PRESENTS:

Integrated by the best performers of the Colon Theatre of Buenos Aires, Argentina

CONTACT US:
Tel: (297) 588-0930
Cell:(297) 593-1222

Buy tickets online by:
info@bairesproductions.com
www.bairesproductions.com

Cas di Cultura
October '07
26th, 27th, 28th

Friday, Saturday, 8:00pm
Sunday, 6:00pm

A-F Center hall from row A until row J	Awg 100
A-F Center hall from row K until row Q	Awg 85
K-R Side from row B until row K	Awg 75
K-R Side from row L until row S	Awg 50

Estrellas del Ballet

Buy Tickets at:

- CAS DI CULTURA
- MADAME BUENOS AIRES (PASEO HERENCIA)
- CORPUS SANUS GYM
- CLUB DI MOVIMIENTO
- 4 SALE MAGAZINE (SUN PLAZA MALL)
- STEP BY STEP
- PELICAN ADVENTURE DESKS



AGENDA

KANTOORUREN
Patiestraat 13. P.O. Box 323; open
van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

**WACHTREGLING
DOKTOREN**
(ma. t/m za. van 18.00-07.00 uur)

donderdag 18 oktober
Oranjestad:
via Dr. Horacio Oduber Hospitaal
(tel. **587-4300**) of via Alarmcentrale
(115).

San Nicolas:
via Centro Mediko Dr. Rudi
Engelbrecht (tel. **584-8833**) of via
Alarmcentrale (115).

APOTHEKEN
Pariba di brug:
Centro Medico N.V.. Tel. **584-5794**.
Pabou di brug:
Del Pueblo N.V. Tel. **582-1253** of
582-2154.

**PRO LECHI MAMA
(PLM)**

Hulplijnen: voor alle vragen omtrent
borstvoeding kan men tussen 09.00-
17.00 uur bellen naar **594-9999** of
Doret Stevens (**593-6870**).

**INFORMATIECENTRUM
KONINGIN
WILHELMINAFONDS**
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-
11.30 uur – Spinozastraat 9.

**EDMUND E. HARMS
STICHTING**
tel. **587-1277** (24 uur per dag).

**NARCOTICS-ANONYMOUS
HELPLINE**
tel. **583-8989** (24 uur per dag).

AIDS-HOTLINE
tel. **582-3040** of **582-7352** (tussen
07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

**COÖRDINATIEBUREAU
DRUGSBESTRIJDING**
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. **583-4554** of **583-4101**. Fax **583-
3334**.

**STICHTING
WIT GELE KRUIS**
hoofdkantoor Koningstraat 22,
Oranjestad. Tel. **582-4444**; fax **582-
4411**. Zowel voor de kraamzorg,
zuigelingen- en kleuterbureaus,
wijkzorg, diëtiste alsmede informatie
in het algemeen kan men tussen
14.00-17.00 uur bellen naar **582-
4444**. Voor urgente gevallen of
administratieve zaken gelieve
gedurende kantooruren te bellen.

Linda's
Pannenkoeken & Pizza's
tel: 586-3378
Palm Beach, naast Valero
**Voor echte
hollandse
pannenkoeken**

**Need HELP with your
Document Management?**



Correspondence Manager Software
Download your demo copy at
www.itpcorman.com
ITP Caribbean +297 582 4492

TASTE OF BELGIUM

Feestjes, recepties,
diners bij u thuis
(vanaf 10 personen)
Voor ons het werk,
voor U het plezier !!!
Tel.: 732-0833

TWO GREAT RESTAURANTS UNDER ONE ROOF

MANCHEBO FRENCH STEAKHOUSE
*Serving the Juiciest Steaks
For over 25 Years*
Located at Manchebo Beach Resort & Spa | 582-3444 / Open daily from 5:30 pm 'till 11:00 pm

**Italian Gourmet
Garden Terrace**
The Finest in ARUBA!

Iedereen is altijd happy met

Victoria Bottling Company
San Nicolaas

PEPSI

tulip
restaurant

*Looking for a Nice...
...and reasonably priced
...Lunch or Dinner?*

*Tulip Restaurant, with its typical Dutch Bar
and a delicious Caribbean and Dutch Cuisine,
is serving Continental Breakfast, Lunch and
A La Carte Dinner.*

*Open Daily from 7:30 am to 10:30 pm.
Reservations: 5870110 / www.mvceaglebeach.com*

We are located next to Chalet Suisse Restaurant

Rancho Monte Blanco



*Rancho Monte Blanco feliciteert zijn leerling
Jessie La Haye
voor haar deelname aan haar eerste competitie op
Rancho La Ponderosa, waar ze de prijs van
'Mejor Amazona 6-8 años beginner' won.
We zijn zeer trots op je, ga zo door!*



**Everybody can have
their *lenovo* now!**

ANTRACO Innovation CENTER

**is offering you the opportunity to
have your long waited heart desire;
your own LENOVO laptop!**

Model : Lenovo 3000 C200
**Processor : 1.7 GHz Intel® Pentium®
Dual Core T2080**
OS Preload : XP Pro
TFT:Display : 15.0 XGA
Hard Disk : 120 GB
Memory : 1 GB
Wireless : WIFI B/G
Optical : DVD- RW
Warranty : 1 yr



**What should you do?
Very Simple!**

**Bring
this
coupon**

to Antraco Innovation Center on
a Thursday, Friday or Saturday,
valid from Saturday, October 11
till Friday November 30, 2007

lenovo COUPON
**Laptops for Everyone
Value Afl.100,00**

May not be redeemed for
cash or other products
except for deals mentioned below

**Valid only for the months of
October and November 2007**

**Valid for a
LENOVO LAPTOP +
CANON printer
AWG. 115,00 p/m**

OR

**Valid for a
LENOVO LAPTOP +
CANON Multifunction
printer-scanner-copier
AWG. 120,00 p/m**

lenovo **ANTRACO ARUBA GROUP** **Canon**
- Agents, Distributors, Retailers -
www.antracoaruba.com

**TEAK
HOUSE**
FURNITURE

Visit us for your year-end shopping.

**We have a large and unique
collection of indoor and outdoor
quality furniture and accessories!
Year round the best and honest
Prices and exotic Teak wood.**

**Monday-Friday 9am-6pm
Saturday 10am-5pm
Tel:582-7659
www.teakhousearuba.com**

Hadicurari 
Restaurant

JOB OPPORTUNITY

► **Hostess**
► **Waiters / Waitresses**

**For both: Experience required, applicants with a
permit have preference. ENGLISH IS A MUST.**

To apply:
Call to schedule a job interview: 733 2288

INGEZONDEN

TDS, een ramp?

VORIGE WEEK dinsdag begaf onze decoder van TDS het. Er was geen beweging meer in te krijgen. De volgende dag heb ik het welbekende viercijferige nummer gebeld. Na enige keren op de 3 te hebben gedrukt kreeg ik vrij spoedig een aardige dame aan de lijn. Ze noteerde mijn klacht en vertelde me dat we die vrijdag al een monteur konden verwachten. Afgelopen vrijdag stopte dan ook tegen een uur of vier een auto voor onze deur en de monteur kwam de patiënt onderzoeken. Al vrij snel kreeg hij weer leven in onze decoder. Ik wilde hem al een hand geven, maar hij wilde toch nog wat testen. Bleek onze ontvangst niet helemaal goed te zijn. Even later zat de beste man met zijn ladder al in onze mast. Na een kwartier was de monteur tevreden en nam hij afscheid. Binnen drie dagen was ons probleem opgelost. De dame aan de telefoon was vriendelijk en de monteur was erg beleefd

en behulpzaam. Ondanks het feit dat het beeld soms wat blijft hangen wil ik de medewerkers van TDS bedanken voor hun snelle reactie. We hebben zaterdag weer kunnen genieten van Mooi weer de Leeuw. Iets anders betreft de schakelafdeling van Aquallectra. Aan hen heb ik één verzoek. Er bestaat zoiets als de trots van het Noorden. Ja, we hebben het hier over FC Groningen. Ik zat er die maandagavond weer helemaal klaar voor. Biertje in de hand, kinderen op bed en de stoel op twee meter afstand van de buis. Net toen mijn trots zou gaan spelen... pats, weg stroom. Na een halfuur kwam de stroom weer terug, maar toen was mijn bier al op, waren de kinderen weer wakker en was de FC al uitgevoetbald. Vervelend, maar kan een keer gebeuren. Vorige week zat ik klaar voor een nieuw kans. De uitwedstrijd tegen AZ was goed afgelopen en opnieuw had deze jongen overal voor gezorgd. De opstelling ging nog door het beeld toen... u raadt het al. Opnieuw alles zwart. Geacht hoofd schakelafdeling Aquallectra, wanneer er weer geschakeld gaat worden, kunt u dan alstublieft rekening houden met het volgende. Kijk eerste even op uw televisie naar BVN. Ja, dat is 410. Mochten de jongens van Ron Jans op het punt staan te gaan spelen, wilt u dan de regio Julianadorp even ontzien. Mijn dank is groot.

LUUK VAN DER WOLDE
Curaçao

TE HUUR

groot woonhuis

Savaneta 530-A, geheel vernieuwd, 3 slaap-en 2 badkamers, ruime woon-en eetkamer, open keuken, washok, porch voor en achter, garage en overdekte patio achter. Info: **592-4440** en/of **568-4960** na 3 uur pm.

Hierbij wordt bekend gemaakt dat de vennootschap:

Clariver Coporation A.V.V.
(in liquidatie)

is geliquideerd en de naam is doorgehaald in het Handelsregister.

De vereffenaar
EuroTrust International N.V.
Watapanastraat 7, Ponton, Oranjestad, Aruba.

LOTTO PA DEPORTE

- Resultado Diaranzon 17 oktober 2007

02 13 19 28 31

1^o Premio: no tin ganador afl. 100.000,=
2^o Premio: no tin ganador afl. 4.563,00
3^o Premio: tin 9 ganador afl. 309,00
4^o Premio: tin 437 ganador di 12,00

**Joker
25**

Proximo sorteo 20 Oct.
Afl. 4,00 pa ticket
± Afl. 125.000,00

1 Premio: 5 bon
2 Premio: 4 bon + Joker

3 Premio: 4 bon
4 Premio: 3 bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis:



RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

6:30-7:25 R.N.W.O.

8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama

9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole

13:00-13:30 Nieuws Pap

13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek

15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS
FAWAE

Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00



Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

-Super Food
-Texaco (Sasaki)
-Texaco (Sero Blanco)
-Texaco (Wayaca)
-Valero (Boulevard)
-Valero (Sta. Cruz)
-Amsterdam manor
-Botica Eagle
-Bright Bakery
-Circle K

-S.Chow
-Green Hill Supermarket
-Kong Hing
-Ling & sons
-Plaza Book shop (Dakota)
-Wei Ming Supermarket
-Mundo Nobo Supermarket
-Fa Yang Supermarket
-Botica Noord

Grote variatie op expositie Maritza Erasmus

ORANJESTAD — Toyota Art Gallery 168, gevestigd in het oude onderdelenmagazijn van Garage Cordia achter de CMB bank aan de L.G. Smith Boulevard, herbergt tot 6 november een interessante overzichtstentoonstelling met sculpturen van beeldhouwster Maritza Erasmus. Er zijn ook enkele werken van haar partner Edwin Donato. De expositie draagt de naam *Revival*.

door Floor Huygen

De expositie is interessant omdat de veelzijdigheid van de kunstenaars volledig recht wordt gedaan. Bovendien is het merendeel van de werken driedimensionaal, waarvoor een geheel andere inrichting van de ruimte, die normaal met panelen voor schilderijen en foto's is gevuld, noodzakelijk was. De bezoekers kunnen de werken, die voor het merendeel op pedestallen zijn geplaatst, van alle kanten bekijken. Erasmus biedt haar bezoekers een grote variatie aan onderwerpen en heeft daarnaast van een veelheid aan materialen gebruik gemaakt. De kunstenaars is bij velen bekend van haar vrolijke beeld *Big mama* op *Surfboard*. Het vormde ooit onderdeel van een rondreizende expositie met werk van Caribische kunstenaars en maakt nu ook deel uit van de collectie in de galerie. Anderen kennen (eventueel van foto's) het borstbeeld van Betic Croes bij het Arubahuis in Den Haag, de buste van Frans Figaroa voor het naar hem vernoemde stadion in Noord of het reliëfportret



Foto: Floor Huygen

Deze dori maakt deel uit van de collectie die te zien is op de solo-expositie van Maritza Erasmus in Toyota Art Gallery 168.

van Hubert 'Lio' Booi op het pleintje van Instituto di Cultura. De bronzen *Big Mama* verplaatst zich niet alleen per surfboard, maar doet dat op de expositie ook op een orka. Er zijn daarnaast een paar kleinere springende 'mama's', die los in de ruimte hangen. Nogal dramatisch van karakter is het van ijzer vervaardigde *Interrupted flight*. Daarin kan men zich onderdelen van een neergestort vliegtuig voorstellen, maar ook een vogel, die op de vlucht hard tegen een muur is geknald. Behalve met brons heeft Erasmus gewerkt met hout,

glas, *labstone* waar tandtechnici mee werken, natuursteen, metalen, keramiek en verf. Een opvallende verschijning is *Nos Dori*, de nationale kikker, die een huid heeft van ondermeer schelpen. Mooi is het ingetogen beeldje van een zwangere vrouw en dat van de schelpenverzamelaar. De patriottische figuur met de Arubaanse vlag zal ongetwijfeld bepaalde nationalistische gevoelens raken maar is in kunstzinnig opzicht minder geslaagd. Dat Erasmus het daar wellicht mee eens is zou kunnen worden afgeleid uit de prijs, die lager is dan voor bijna alle andere werken.

De abstracte *Colorful City*, een veelkleurig reliëf van stukjes hout, laat weer een heel andere kant van Erasmus zien. En nog weer anders is de installatie, waarin zij de visie op haar weg naar het licht weergeeft.

Het merendeel van de werken is te koop. Enkele stukken komen uit privé collecties en zijn tijdelijk voor deze expositie afgestaan. Wie nog niet eerder deze galerie bezocht heeft nu een goede reden om er even binnen te stappen. *Revival* kan worden bezichtigd van dinsdag tot en met zondag tussen half twee 's middags en half zeven 's avonds.

Wereldvoedseldag bij Santa Rosa

ORANJESTAD — Op 16 oktober was het Wereldvoedseldag. Ter gelegenheid daarvan organiseert Santa Rosa op zondag 28 oktober een open dag.

Wereldvoedseldag is ingesteld door de Food and Agricultural Organisation (FAO) van de Verenigde Naties toen deze organisatie in 1945 werd opgericht. Het thema dit jaar is 'Recht op Voedsel'. FAO vraagt bijzondere aandacht voor het feit dat wereldwijd er nog steeds 852 miljoen mensen

lijden aan chronische ondervoeding, dat er circa 860 miljoen analfabeten zijn en dat er 130 miljoen kinderen geen enkele vorm van onderwijs volgen, waardoor de kans kleiner wordt dat zij later in hun bestaan kunnen voorzien.

Wereldvoedseldag vormt de aanleiding voor Directie Landbouw, Veeteelt en Visserij en Markthallen (DLVV) om bij Santa Rosa een open dag te organiseren. Van negen tot drie uur 's middags is er voorlichting over minder

gefortuneerde bevolkingsgroepen die lijden onder ondervoeding. Verschillende groepen van de scouting en de verkenner zullen aanwezig zijn en lokale gerechten en dranken verkopen. Onder andere kokosmelk, lokale wijn, suikerstroop, bloedworst, verse groente en fruit zijn verkrijgbaar. Daarnaast worden er stekken van fruitbomen, hanen en kippen, meel, lokale maïs, pinda's en kruiden verkocht. Santa Rosa is te vinden in Piedra Plat en ligt aan de weg van Paradera naar Sta. Cruz.

Geslaagd



ORANJESTAD — De medewerkers van twee botica's (apotheken) in Sta. Cruz, 26 in totaal, hebben met goed gevolg een cursus afgelegd over dienstverlening aan klanten. Het personeel werkt bij Botica St. Cruz en Botica del Pueblo. De cursus werd gegeven door B&P Interface Training. De deelnemers leerden onder andere hoe ze klanten moeten adviseren en om te gaan met klachten. Ook leerden ze verbale en non-verbale communicatie te interpreteren en een relatie op te bouwen met de klant om herhaalbezoek te bevorderen.

WEEKENDAGENDA

VRIJDAG 19 OKT

Art Gallery Insight, Paradera Park
Groepsexpositie *E Structura*
ma-vr 09:00 – 17:00 uur

Access Art Gallery
Expositie *Abstraction* met schilderijen van Johannes Boekhoudt en glaskunst van Jan Hein van Stiphout
ma-za 10:00 – 20:00 uur

Renaissance Marketplace #6
Expositie *Transition*, schilderijen van Nancy Hernández en Carolina Molina
ma-zat 10:00 – 20:00 uur

Toyota Art Gallery 169, LG Smith Blvd
Expositie *Revival*, beeldhouwwerken van Maritza Erasmus
di-zo 13:30 – 18:30 uur

Spookhuis van studenten Economie EPI
Sta. Cruz, bij Papa Johns Pizza
18:00 – 00:00 uur

Ventanas del Mar, Tierra del Sol
Christmas in October
19:00 – 23:00 uur

ZATERDAG 20 OKT

Centro di Bario Ayo
Wandeling over 5 km
5:30 uur

Spookhuis van studenten Economie EPI
Sta. Cruz, bij Papa Johns Pizza
18:00 – 00:00 uur

Activiteiten voor deze weekendagenda (vrijdag tot en met zondag) tot uiterlijk woensdagmiddag schriftelijk opgeven per fax 582 2368 of e-mail amigoearuba@setarnet.aw.

Paseo Herencia
Local Acoustic Night met Mirugia de Cuba, Antonio Bello e.a.
19:00 – 22:00 uur

Biblioteca Nacional
Concert en voordracht Tertulia Literario
19:30 uur

Club Primavera, Wayaka
Hersengymnastiek
19:30 uur

Havana Beach Club
Eighties Party met Claudius Philips & Oreo e.a.
23:00 uur

ZONDAG 21 OKT

Radisson hotel
Bingo van International School of Aruba
14:00 uur

Spookhuis van studenten Economie EPI
Sta. Cruz, bij Papa Johns Pizza
17:00 – 21:00 uur

Idefre walk & run, 6 km
One hot healthy island
17:30 uur start bij Bucuti Yacht Club

Wandeling bij wijkcentrum Ayo

ORANJESTAD — Ter gelegenheid van de maand van de fysiotherapie organiseert de Arubaanse Vereniging van Fysiotherapeuten samen met Idefre een wandeling over vijf kilometer. De wandeling wordt gehouden op zaterdag 20 oktober. Start en finish is bij Centro di Bario Ayo en de wandeling begint om half vijf. Inschrijven kan vanaf half vier. Deelname kost vijf florin per persoon en inschrijven is mogelijk tijdens kantooruren bij Idefre en bij de fysiotherapiepraktijken.

Winst voor Britannia

ORANJESTAD — De teams van Britannia hebben in een serie van drie wedstrijden gewonnen van voetbalclub La Fama. In de klasse minibaby won Britannia met 1-0. Het enige doelpunt van de wedstrijd werd in de allerlaatste minuut gemaakt door Zayon Yanez.

De wedstrijd tussen de babyteams van Britannia en La Fama was een stuk minder spannend. Britannia scoorde maar liefst zeven

keer en kreeg slechts een doelpunt tegen. Topscoorder was Marcel Kock met drie goals, gevolgd door Kenderic Poulina die er twee maakte. Nigel Calmes en Willem Werleman scoorden ieder een keer. In de klasse Lifida A won Britannia nog overtuigender met 10-2. Marcel Kock maakte wederom de meeste doelpunten (5). De andere voetballers die een doelpunt maakten, waren Jorman Munoz (2), Carl Croes (1), Jean Claude Farro (1) en Jean Mark Farro (1).

Eighties party bij Havana

ORANJESTAD — Zaterdag 20 oktober organiseert Havana Beach Club een eighties party. *Havana goes back to the eighties* begint om elf uur 's avonds en er is, behalve muziek uit de jaren tachtig, van alles te beleven. DJ Chando draait, evenals DJ Vader. De laatste brengt 'sexy dancers' mee om de feestvreugde te verhogen.

Er is live muziek van Claudius Philips & Oreo. De eerste 100 flesjes Balashi worden gratis weggegeven en er zijn cadeaubonnen te winnen. Bovendien zijn er verschillende specials verkrijgbaar aan de bar. Het feest wordt op het strand van Havana Beach Club gehouden. Daar is ook de ingang. Kaarten voor het feest kosten in de voorverkoop 10 florin, aan de deur is de prijs 10 dollar per persoon. Kaarten zijn verkrijgbaar aan de bar van Havana.

ISA organiseert bingo

ORANJESTAD — De onder- en lerarencommissie van de International School of Aruba organiseert komende zondag een bingoavond.

De opbrengst van de bingo is bestemd voor de school en er zijn ondermeer prijzen te winnen van Salvatore Ferragamo, Swarovski van Shivas, Amsterdam Manor, restaurant Cuba's Cookin', Jolly Pirates, De Palm Tours en Royal Jewelers. De bingo wordt gehouden in het Radisson hotel en begint om twee uur 's middags. Kaarten zijn aldaar verkrijgbaar. Voor meer informatie en voor het reserveren van kaarten kan worden gebeld met ISA via telefoonnummer 583-5040 of via e-mail info@isaruba.com.



Pif Paf wint in Den Haag



De softballers van Pif Paf uit Arnhem wonnen het studententoernooi in Den Haag.

ORANJESTAD/DEN HAAG — Het softballtoernooi tussen teams bestaande uit Arubaanse studenten in Nederland is gewonnen door de ploeg Pif Paf uit Arnhem. De softballers wonnen in de finale met 11-8 van de Brothers uit Delft. Als derde eindigde het team Bright uit Schiedam.

Het toernooi, georganiseerd door The Hague Aruban Crew, duurde twee dagen en werd gespeeld op het sport-

veld van de voetbalclub ADO Den Haag. Het begon negen jaar geleden als een kleinschalig gezelligheids-evenement in Tilburg. Het toernooi is inmiddels uitgegroeid tot een succesvolle festiviteit voor Arubaanse studenten in Nederland. Studenten kwamen uit alle delen van Nederland voor de wedstrijden en om elkaar te ontmoeten. Tien teams uit Den Haag, Tilburg, Utrecht, Rotterdam, Arnhem, Delft, Schiedam, Groningen en Eindhoven deden mee. On-

dertussen zorgde Youth Xtreme Lite, Authority Brass en verschillende dj's voor het muzikale vermaak.

Roderick Simon van de Rotterdamse ploeg Happy Brothers sloeg het hoogste aantal homeruns, acht in totaal, van het toernooi. Richi Holliger (Pif Paf) werd uitgeroepen tot beste speler en Yonina Sint Jago van het team Chillburg uit Tilburg werd verkozen tot beste speelster van het studententoernooi.

Tenniscompetitie voor teams

ORANJESTAD — Aruba Racquet Club en Sanchez Tennis Services organiseren in december een competitie voor teams.

Deelname staat open voor teams van bedrijven en particulieren. Er wordt gespeeld op twee niveaus: *intermediate* (spelers op C en D-niveau) en *advanced*

(spelers op A- en B-niveau). De competitie wordt dit jaar gespeeld op 4 tot en met 9 december. De leden van elk team worden geacht identieke kleding te dragen. Elk team moet bestaan uit twee heren en een dame, een van hen dient te worden benoemd tot 'team captain'. Bedrijven mogen de naam van hun onderneming op

de kleding voeren, teams bestaand uit particulieren mogen alleen de naam van hun team voeren.

Inschrijven kan tot 15 november, deelname kost 150 florin per team. Nadere informatie is verkrijgbaar bij Jorge Sanchez via telefoonnummer 593-6263 of via e-mail sancheztennis@setarnet.aw.

Donkey Sanctuary Aruba

1997

Open ma - vr 09.00-12.30

2007

-

za - zo 10.00-15.00

www.arubandonkey.org
-Tel. 5841063-568409- 9659977

Constellation annuleert vluchten

WILLEMSTAD — De enkele tientallen Constellation-pas-sagiers die in Trinidad zijn gestrand, zijn gisteren met de SLM op Curaçao teruggeko-men. De in Panama gestrande passagiers krijgen hun geld terug. Luchtvaartmaatschap-pij Constellation heeft tot na-der order alle vluchten gean-nuleerd.

Volgens Charles de Rooy van Sanwill Aviation, verkoop-agent van Constellation op Hato, is de op Trinidad geves-tigde maatschappij van plan de vluchten komende maand te hervatten. “Ze hadden nu geen toestellen beschikbaar”, zegt De Rooy. Hij kan niet kan zeggen of de leasemaatschap-pij de vliegtuigen heeft terug-gehaald of dat het om een andere oorzaak gaat. “Het is gewoon pech”, zegt hij diplo-matiek.

Volgens een gedupeerde pas-sagier zijn de vluchten niet levensvatbaar. “Constellation vloog met een Boeing 757 (200

passagiers). Een veel te groot vliegtuig. Zeker voor zo'n nieu-we route”, aldus de passagier die 700 gulden betaalde voor een ticket en hoopt dit geld terug te krijgen. Gestrande passagiers zijn vermoedelijk minstens 1100 gulden kwijt om via een alternatieve route vanuit Panama terug op Cu-raçao te komen.

Eind juni landde de eerste vlucht van Constellation West Indies Airlines (CWIA) op Curaçao. Vanaf dat moment werd de route Port of Spain- Curaçao-Panama tweemaal per week gevlogen. Hetzelfde toestel vloog overigens als nachtvlucht vanaf Trinidad door naar New York.

De luchtvaartmaatschap-pij die dit jaar van start ging is eigendom van Mujtabah Mohammed, die ook het be-drijf leidt. Hij begon de lucht-vaartmaatschappij na 23 jaar met zijn bedrijf Constellation Travel Service actief te zijn geweest.

Tijdschrift over borstkanker



Foto: Ezeel Samba

WILLEMSTAD — De stichting Sinta Ros (Roze strik) heeft gisteren een persconferentie ge-houden waarin zij haar werkzaamheden op het gebied van preventie van borstkanker onder de aandacht bracht. De organisatie heeft bij deze gelegenheid ook een exemplaar van het tijdschrift Pink Ribbon uitgereikt aan gezaghebber Lisa Dindial en Eric Garcia, bestuurs-voorzitter van het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos).

‘Differentiëren voor groeiende cruisemarkt’

WILLEMSTAD — Om aan de wensen van de moderne cruisetoeerist te voldoen moet het eiland zich verder blijven profileren. Toerisme-gedepu-teerde Eugene Rhuggenaath (PAR) bezocht de jaarlijkse cruiseconferentie in Cozumel en predikte daar de al langer bestaande ‘Curaçao Culture, Cuisine & Heritage Expe-rience’.

Nieuw is wel dat de trend zich verschuift naar meer zestigplussers. Enige tiental-len jaren geleden waren crui-ses uitsluitend voorbehouden aan vermogende bejaarden. Met de komst van mega-cruiseschepen konden ook jongere gezinnen zich ineens een vaarvakantie veroorlo-ven. De schepen pasten hun product aan deze doelgroep aan. Verschil voor de bestem-mingen was dat er veel min-der werd gekocht. Het jon-gere publiek wilde wel activi-teiten. Met de nieuwe trend moet het eiland zich weer meer gaan richten op een rustiger activiteitenaanbod gericht op ouderen, stelt het toeristenbureau CTB in een persverklaring naar aanlei-ding van de conferentie.

Het cruisetoeerisme zet de groei die de afgelopen jaren is ingezet gestaag door. Er komen dit jaar twaalf nieuwe

schepen in de vaart. De ver-wachting is dat dit jaar 12,6 miljoen mensen een cruise maken, een half miljoen meer dan afgelopen jaar. Van het totaal komen er 10,6 miljoen uit Noord-Amerika. Belang-rijkste bestemming blijft de Caribische regio met 47 per-cent van de markt. De gezamenlijke rederijen in-vesteren de komende jaren 15 miljard dollar in de bouw van 29 nieuwe schepen. De aller-grootste, de Genesis-klasse tot 5400 passagiers, komen voornamelijk niet richting de zuidelijke Caribische eilan-den omdat San Juan voor deze schepen niet als thuis-haven kan dienen. Voor deze regio wordt wel een toename van schepen uit de Freedom-klasse verwacht. “We moeten beginnen ons hierop voor te bereiden.”

Een andere interessante ontwikkeling is die van de Dominicaanse Republiek en Panama als thuishaven voor Europese en Latijns-Ameri-kaanse cruises.

De cruisemarkt wordt nog altijd fier aangevoerd door Royal Caribbean, waaronder ook Celebrity en Pullmantur vallen. Deze rederijen heb-ben 59 procent van de markt. De rest komt bijna helemaal van Carnival, waaronder ook Princess, HAL, Cunard en Windstar vallen.

Rede Jesus-Leito

WILLEMSTAD — Gedeput-eerde Zita Jesus-Leito (Al-gemene Zaken, PAR) houdt vanavond een nationale rede via radio en tv over de voort-

gang van het staatkundige proces tot nu toe.

De uitzending gaat om kwart voor negen van start.

‘Zaak Asjes’ naar politiek leiders coalitie

WILLEMSTAD — De po-litiek leiders van de co-alitie op eilandsniveau zullen uiteindelijk een beslissing moeten nemen over de positie van Ivar Asjes bij Selikor. Dat is gisteren besloten tijdens een vergadering van de samenwerkende partijen op eilandsniveau.

Het is niet bekend wanneer de politiek leiders, Emily de Jongh-Elhage (PAR), An-

thony Godett (FOL) en Er-silia de Lannooy (PNP), met elkaar om de tafel zullen zitten om deze zaak te be-spreken. Het is de bedoeling dat zij dat onderling afstem-men. In de zaak Asjes is er al enige tijd sprake van een patstelling, zowel binnen de coalitie als tussen de Raad van Commissarissen (RvC) van Selikor aan de ene kant en haar juridisch aandeel-houder privatiseringsstich-ting StIP aan de andere

kant. De coalitiepartijen PNP en PAR hebben zich uitgesproken voor een open sollicitatieprocedure bij Se-likor, terwijl Godett aan de andere kant zich juist sterk heeft gemaakt voor de posi-tie van Asjes. Asjes is benoemd als plaats-ervangend directeur van het lokale vuilnisophaalbe-drijf. Maar zijn benoeming vond plaats zonder een open sollicitatie. Dit was voor zes stafleden van Selikor aan-leiding om naar de rechter te stappen, waarbij zij het voor elkaar kregen dat de benoeming geschorst werd in afwachting van een bo-demprocedure. Sinds juni van dit jaar zit Asjes thuis, terwijl hij wel maandelijks een salaris van 16.500 gul-den uitbetaald krijgt. De bo-demprocedure om het con-tract te vernietigen loopt op dit moment.

Stroomstoring treft Otrobanda

WILLEMSTAD — Otrobanda heeft rond het middaguur last gehad van een korte stroom-storing. Rond de klok van twaalf uur viel de stroom uit maar tegen half een had de wijk weer elektriciteit. Otro-banda was niet de enige wijk die zonder stroom zat. Ook Ju-lianadorp moest het een half-uur zonder doen. De stroom-storing werd veroorzaakt door het uitvallen van productie-eenheid 11 op Mundo Nobo, aldus een woordvoerder van Aqualetra.

Dief met tandpasta

WILLEMSTAD — Een patrouille van het wijk-team Montaña werd van-morgen rond vier uur naar een bakkerswinkel aan de Sta. Rosaweg ge-stuurd. Die was name-lijk net beroofd. Ter plaatse kon de ver-dachte N.D. al worden aangehouden. De gesto-len goederen, waaronder een aantal tubes tand-pasta, werden in beslag genomen.

Concurrentie Nederland voor Antilliaanse tonnageregeling

WILLEMSTAD/AMSTERDAM — De inkt van de nieu-we tonnagebelastingwet van de Nederlandse Antillen is nog niet droog, of de Nederlandse regering in Den Haag zoekt alweer naar mogelijkheden om de eigen wetgeving nog belastingvriendelijker te maken.

Dit zegt niet een verontwaar-digde Antilliaanse politicus, of de Curaçaoose belangenveren-iging Cifa. Maar dit schrijft de *Fairplay Daily News* dinsdag na een gesprek met Connie Roozen van het kantoor Ernst & Young in Nederland. De Antillen zijn bezig met nieuwe wetgeving om het aantrekkelijker te maken dat meer rederijen er hun schepen registreren. De bedoeling is deze aanpassing van de

Scheepsregistratiebelasting met terugwerkende kracht per 1 januari 2007 in werking te laten treden.

Tijdens een internationaal scheepvaartforum vertelt Roozen aan Fairplay dat de Ne-derlandse ministeries van Fi-nanciën en Transport werken aan een nieuw, nog aantrek-lijker regime. Doel is schepen op te nemen in de Nederlan-dse tonnagebelastingwet die er

nu nog buitenvallen. Daarbij wordt met scheve ogen geke-ken naar de Antillen, die niet gebonden zijn aan bepaalde Europese regels, waardoor op Curaçao en de andere ei-landen ook non-cargo en pas-sagiersschepen geregistreerd kunnen worden. Volgens Roozen van Ernst & Young is het Antilliaanse stelsel aantrek-kelijk voor registratie van offshore- en vissersschepen, alsmede voor sleepboten, pon-tons en kraanvaartuigen. Eu-ropese regelgeving sluit deze transportschepen tot nu toe uit. “De Nederlanders zullen waarschijnlijk proberen dit op Europees regeeringsniveau

te veranderen”, verwacht de deskundige. De internationale financiële dienstensector van Curaçao ziet overigens bezorgd toe hoe goede voornemens van de politieke en publieke sector niet worden verwezenlijkt. Er wordt al jaar en dag gewerkt aan het doen van onderzoek naar nieuwe fiscale produc-ten, het voorbereiden van wetsvoorstellen, het lobbyen voor het introduceren van wetgeving; allemaal voor het verbeteren van het investe-ringsklimaat en de concurren-tiepositie van Curaçao. Maar als het puntje bij het paaltje komt, komt het er niet van.

Advertentie Curaçao

WOW

DE TRENDSETTER

Deze week...

Ontluistering
Auteur: Greg Iles

Angel Blessings candle kit
Auteur: Doreen Virtue

De kracht van positief denken
Auteur: Norman Vincent Peale

Cijferend rekenen: leessommen
(Cd-roms, en ook andere in deze serie)
Serie Toetstrainer

De wet en de leugen
Auteur: John Hart

Wiskunde interactief: Havo/Vwo
(Cd-roms, en ook andere in deze serie)
Auteur: Liesbeth van der Plas

Mijn geluk maak ik zelf wel
Auteur: Astrid Maria Boshuisen

De leerlijn Taal: Spelling
(Cd-roms, en ook andere in deze serie)
Auteur: Sietse Kuipers

Smaken van de Antillen deel 4
Auteur: Desiree Da Costa Gomez

Waarom 11 Antillianen knielden voor het hart van Chopin
Auteur: Jan Brokken

Drie sprookjes van Grim
Simsala Grimm

Santana - Hymns for peace - Live at Montreux

...tot volgende week!

ENSING'S
colima
DE TRENDSETTER

Voor meer informatie 737 0222
e-mail: info@mensings.com

Advertentie Curaçao

SEPTIC
TANKS



PUMPS UNLIMITED
Corriweg / cozy point
tel: 7382565

Advertentie Curaçao

Nu kan ik zelfstandiger zijn!

Granito!
micro krediet

Makkelijk - Voordelig - Duurzaam - Snel

Dankzij Granito is Mevrouw Meredith Ise, van Mais Shine Appliance & Services, een zelfstandiger micro-entrepreneur die haar talenten verder kan ontplooiën! Wilt U ook gebruik maken van deze mogelijkheden? Neem dan contact op met Irwin “Granito” Leito op 466-1167 of 525-0017.

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
www.mcb-bank.com

Campagne voor gebruik duurzame boodschappentassen

WILLEMSTAD — Gedeputeerde Humphrey Davelaar (Volksgezondheid en Sociale Zaken, PNP) kondigt een campagne aan om de bevolking te stimuleren om van plastic tassen naar duurzame boodschappentassen over te stappen. Het is de bedoeling dat nutsbedrijf Aqualetra en Refineria di Kòrsou (RdK) voor de productie van de duurzame tassen gaan zorgen.

Het voorstel dat nu op tafel ligt gaat er niet van uit dat de duurzame tassen gratis aan de gemeenschap worden aangeboden, aldus Davelaar. Het is de bedoeling dat jongerenorganisaties bij supermarkten de duurzame tassen verkopen. Op deze tassen zal een positieve boodschap komen te staan, die de kopers en/of gebruikers ervan bewust maakt dat zij het eiland schoon moeten houden. De gedeputeerde kon vanochtend niet aangeven van welk materiaal de tassen gemaakt zullen worden, maar gaf aan dat daar op dit moment aan wordt gewerkt. In een reactie stelt waarnemend directeur van Aqualetra Anthon Caspersen het verzoek van Davelaar zeer sympathiek te vinden. Volgens Caspersen past het prima in de visie

van maatschappelijk engagement die Aqualetra voor ogen heeft. “Wij zien het als een sociale investeringen die wij graag bereid zijn te doen. Als bedrijf zijn wij blij om aan deze campagne mee te doen. Wij denken hierbij aan een actie met het logo van Aqualetra en een milieuboodschap erop. Dat zijn twee vliegen in een klap.” Davelaar, die onder meer ook belast is met Milieu-zaken, heeft de strijd tegen plastic tassen tot een van zijn prioriteiten gemaakt. De gedeputeerde ergert zich aan de constante vervuiling door plastic tassen in het straatbeeld en de schadelijke gevolgen voor het milieu. Enkele weken terug stelde Davelaar dat hij zich op de stimulering van milieubewustzijn van de bevolking wil richten. In dit verband heeft hij de afgelopen tijd met tal van instanties gesproken. Donderdag heeft hij bijvoorbeeld een gesprek met de vereniging van importerende supermarkten, Suvecu. Dan wordt er gesproken over mogelijke alternatieven voor plastic tassen. De gedeputeerde constateert dat er nu al enige supermarkten over zijn geschakeld op het gebruik van papieren boodschappentassen. “De bewustwording slaat aan”, aldus Davelaar.

Coalitie vergadert over Duncan

WILLEMSTAD/PHILIPS-BURG — De coalitie op landsniveau zal volgende week dinsdag stilstaan bij recente uitspraken van minister Ronald Duncan (Binnenlandse en Constitutionele Zaken, National Alliance).

Duncan deed in de afgelopen dagen heel wat stof opwaaien door op te merken dat een autonoom St. Maarten en Curaçao straks minder autonomie zullen krijgen dan de Antillen nu hebben. Tegenover de Sintmaarten-

se krant *The Daily Herald* verklaart Duncan dat een coalitievergadering over zijn recente opmerkingen is aan-gevraagd. De minister neemt echter niets terug van zijn opmerkingen, hij heeft niet gezegd dat minder autonomie nu een goede of slechte zaak zou zijn. “Ik heb alleen maar aangegeven dat Curaçao en St. Maarten minder autonomie zullen krijgen. Volgens mij leven wij nog steeds in een democratie en kan ik zeggen wat ik denk.” Een rondvraag langs enkele coalitiepartijen in politiek

Willemstad leert dat men ondertussen wel gewend is geraakt aan de soms ‘onhandige opmerkingen’ van Duncan. Maar volgens betrokkenen wordt er volgende week zeker over de uitspraken van de Sintmaartense politicus gesproken. Dan staat er ook een vergadering van de centrale commissie met Duncan gepland. Deze vergadering vindt plaats op verzoek van de minister die een presentatie in de Staten zal houden over het huidige staatkundige traject tot nu toe. De uitspraken van de

minister stonden gisteren ook centraal tijdens een openbare vergadering van de Eilandsraad.

De oppositie in de Raad wilde dat Duncan tijdens de vergadering zijn uitspraken zou komen toelichten. Maar omdat de coalitie tijdens de stemming de vergaderzaal verliet, werd de stemming door waarnemend gezaghebber Magali Jacoba nietig verklaard. Overigens was Duncan vanochtend niet voor commentaar bereikbaar.

RdK: gesprekken met twaalf geïnteresseerden

Vervolg van pagina 1

RdK heeft contact gehad met twaalf geïnteresseerden: Camac International, Case, Chemoil, Delta Consulting, Geo Petroleum, Glencore, Morgan Stanley, Petrobras, Valero, Tropic Petroleum, Shell en ‘vertegenwoordigers uit China’. Shell is niet geïnteresseerd als derde partij. Valero heeft aangegeven een scenario met PdVSA als partner een *non starter* te beschouwen. Morgan Stanley bevestigt een goede relatie te hebben met PdVSA maar stelt duidelijk dat elke deal gebaseerd moet zijn op goede zakelijke principes en niet op (geo)politiek en dat de raffinaderij niet gerund kan worden door PdVSA.

Camac wil wel deelnemen als derde partij, maar alleen als de Isla door het eilandgebied en Camac geleid wordt. Over het algemeen zijn geïnteresseerden bezorgd over de politieke invloed van de Venezolaanse regering op een te sluiten deal, blijkt uit de presentatie.

Het traject om te komen tot heronderhandeling van het huurcontract tussen RdK en PdVSA loopt al sinds maart 2005. Rafael Ramirez, de minister van Energiezaken en in die hoedanigheid ook directeur van PdVSA, verzocht in maart 2005 om revisie van de overeenkomst die tot 2019 loopt. RdK gaf aan eerst een aantal studieresultaten af te wachten (de door Purvin&Gertz en Ecorys-NEI uitgevoerde strategische oriëntatiestudies, red). Op 5 december gaf RdK aan zover te zijn. Maar een maand later meldde Isla-directeur Pedro Jiménez dat juridische adviseurs van PdVSA van mening waren dat het huidige huurcontract voor PdVSA de best mogelijke deal was en dat het eiland het initiatief tot heronderhandelen moest nemen. Van PdVSA-zijde werd de vicepresident van het bedrijf, Alejandro Granado, als gesprekspartner naar voren geschoven. In mei 2006 gaf PdVSA aan niet meer geïnteresseerd te zijn in het openbreken van



Foto: Ken Wong

In mei 2006 heeft PdVSA aangegeven niet meer geïnteresseerd te zijn in het openbreken van het huurcontract, maar wel te willen investeren in de raffinaderij in ruil voor aandelen.

het huurcontract, maar te willen investeren in ruil voor aandelen. Er zijn tussen september en december 2006 een aantal gesprekken geweest tussen PdVSA en een daarvoor opgerichte technische commissie bestaande uit Mensche, De Sola, Gomes Casseres en toenmalige gedeputeerde van Overheids-nv's Nelson Pierre. De gesprekken gingen over de benodigde investeringen, het kopen van aandelen door PdVSA en deelname van een derde partij.

BOO

Januari dit jaar heeft Granado een brief aan de gezaghebber verzonden waarin de interesse in het verkrijgen van 51 procent van de aandelen geuit wordt. PdVSA stelt nadrukkelijk het eilandgebied als partner te willen omdat dit garanties geeft op het gebied van milieu en arbeidszaken. De eerste optie van PdVSA was volgens Granado niet het verkrijgen van 100 procent van de aandelen. Wel wenste PdVSA in een joint venture te treden met het eilandgebied. Deze joint venture zou ook de BOO-

centrale kunnen overnemen. Ook los van de joint venture werd de mogelijkheid geopend om met het eilandgebied de BOO te kopen. In maart werd in antwoord op de brief van Granado een onderhandelingscommissie samengesteld bestaande uit Mensche, Pierre en Oscar Steenbaar. PdVSA ging akkoord met een derde partij onder een aantal voorwaarden. PdVSA moet de derde partij goedkeuren. Het Venezolaanse staatsoliebedrijf krijgt 49 procent en het eilandgebied behoudt een meerderheid in de overige 51 procent. Kan het eiland dit financieel niet aan, dan wil PdVSA 70 tot 80 procent van de aandelen. En het beleid en de operatie blijven in handen van PdVSA.

Op 16 augustus meldt Ramirez volgens *Platt News* dat indien het eiland de hele raffinaderij wil verkopen, PdVSA deze zal kopen. De technisch commerciële stuurgroep en RdK menen dat alle mogelijkheden uitgebreider nader onderzocht moeten worden op de gevolgen op politiek en financieel

niveau, evenals op het gebied van de energievoorziening. DP-partijleider en raadslid Norbert George stelt in een reactie op de presentatie dat deze weer bewijst dat RdK en het Bestuurscollege uitspraken doen die losstaan van de realiteit. “Iedereen is altijd voorgehouden dat de Isla om geopolitieke redenen een enorme strategische waarde heeft, terwijl nu juist blijkt dat geopolitiek tot waardevermindering en afgenomen interesse leidt. Er wordt altijd geroepen dat de Isla aantrekkelijk is vanwege het wereldwijde gebrek aan raffinagecapaciteit. Ook dit klopt niet. Er zou alleen gebrek aan raffinagecapaciteit zijn als er zware olie in overvloed geproduceerd wordt. Maar dat is niet het geval. Het is juist het tekort aan zware olie dat maakt dat er niet te voldoen is aan de vraag naar eindproducten, niet een tekort aan raffinagecapaciteit. Het is niet voor niets dat in de VS meer dan 150 raffinaderijen uit gebruik zijn genomen, PdVSA probeert tijd te rekken door telkens andere wensen te presenteren.

Tromp: ‘Rentelastnorm zelfs nog te ambitieus’

WILLEMSTAD — De rentelastnorm, het plafond tot waar Nederland de schulden van de eilanden saneert, is ‘te ambitieus’. Centrale Bank-president Emsley Tromp die dit zegt, bedoelt hiermee dat – hoewel de schuld voor zo’n 85 procent wordt weggenomen – de lokale overheden hier straks nog steeds niet mee uit de voeten kunnen. Hij herhaalt dan nog eens zijn pleidooi voor 100 procent sanering.

Dat deed hij ook al in november 2005, toen Tromp als eerste in het openbaar een lans brak voor schuldovername door Nederland. En dat deed hij recent weer in zijn Report of the president bij de presentatie van het kwartaalverslag van de Bank van de Nederlandse Antillen (BNA). Hij meent dat zijn visie van twee jaar geleden niet is gehaald door ‘kortetermijntactiek’ om maar als overheid ‘te kunnen blijven lenen’. In Tromps voorstel van 100 procent sanering, zou Curaçao zijn bevoegdheid om leningen

aan te gaan inleveren. “Gezien de overafhankelijkheid van Nederlandse begrotingssteun om de begroting van 2008 in evenwicht te krijgen, moet het voor iedereen duidelijk zijn dat dit tactische succes een kort leven was beschoren”, zei Tromp vanmiddag in een toespraak in verband met een bijeenkomst in het kader van de Siman di Empresario Chiki i Mediano in het Hilton. Niet alleen blijven onnodig de rentelasten op de begroting drukken, waardoor het moeilijk is te voldoen aan de nieu-

we begrotingsregels, maar het zal bovendien zorgen voor een constante conflictsituatie tussen de overheid en de financiële toezichthouder. Zo voorspelt Tromp. Dit zal de relaties binnen het Koninkrijk niet ten goede komen. De BNA-president hoopt nog altijd dat ‘constructief gedacht’ wordt aan de mogelijkheid van volledige schuldsanering. Met de financiële supervisor voorkomt dat nieuwe opbouw van schulden tot een onhoudbare toestand. Het midden- en kleinbedrijf, waarvoor Tromp zijn speech hield, is daar bij gebaat. Tromp juicht verder het Sociaal Economisch Initiatief (SEI) toe, maar weet nu al dat dit tekort zal schieten om de ‘toenemende onacceptabele menselijke ongelijkheden in het Koninkrijk’ weg te nemen.

Eigenaar nummerkantoren Joe Black

‘Wel vergunning voor casino’s’

WILLEMSTAD — Nelson Farah, de eigenaar van de nummerkantoren Joe Black, heeft wel degelijk een vergunning om ook in de casino's van het Holiday Beach en het Hilton te mogen opereren.

Dat stelde Farah's advocaat Chester Peterson in het kort geding tegen de Gaming Control Board (GCB) en het Bestuurscollege (BC) dat gisteren werd behandeld. De GCB meent echter

dat dit niet zo is en wil het Farah verbieden. “Maar al meer dan vijftien jaar zijn er vergunningen voor die locaties verstrekt. De ironie van het geval wil bovendien – dit is noemenswaardig – dat juist de huidige voorzitter van GCB, voorheen bij de Fundashon Wegu di Number Kòrsou (Raynold Nivillac, red.), de persoon is geweest die elk jaar weer aan het BC adviseerde om Farah ook voor deze in het Holiday Beach Hotel en Casino en het Hilton Casino

aangehouden locaties, de vergunning te verlenen”, aldus Peterson.

De schade voor Farah is inmiddels verder toegenomen en kan ook niet meer ongedaan gemaakt worden voor de toekomst. Het casino van het Holiday Beach sloot het Joe Black-nummerkantoor en het complex zelf is inmiddels verkocht. Farah wil zijn vertrouwde locatie daarom gewoon terug. Vrijdag doet de rechter uitspraak.

Hotelbezetting 10 procent hoger

WILLEMSTAD — Met een gemiddelde kamerbezetting van tegen de 84 procent blijkt ook het laagseizoen voor de hotels zeer relatief. Vorig jaar september lag de bezetting op 73,5 procent en dat was al 10 procent hoger dan de jaren daarvoor.

Zeven van de negen maanden tot nu toe dit jaar vallen hoger uit dan vorig jaar, dat eindigde met een recordbezetting van 81,5 procent. Gemeten over de eerste negen maanden ligt dat percentage 1,2 procent hoger. Begin dit jaar dreigde die topbezetting van 2006 geen vervolg te krijgen. De laatste vier maanden liggen de gemiddelden tussen de 6 en 10 procent hoger dan in de zomermaanden van vorig jaar.

De dreiging van begin dit jaar was vooral ingegeven door achterblijvende bezoekerscijfers uit de Verenigde Staten, volgens velen weer een gevolg van bezuinigingen op het gebied van marketing. Amerikaanse toeristen blijken evenwel toch te komen, maar zien zich wel vaak geconfronteerd met een gebrek aan hotelkamers. Deze statistieken verstrekt hotelassociatie Chata op

basis van gegevens van de Centrale Bank. Chata meet de bezettingsgraad op basis van gegevens van Avila, Breezes, Chogogo, Floris Suite, Holiday Beach, Lions Dive, Howard Johnson, Marriott, Hilton en Trupial Inn. Er komt de komende jaren een groot aantal hotelkamers bij. Meest in het oog springend zijn daarbij Renaissance op het Rif in Otrobanda met 240 kamers dat volgend jaar opent en Hyatt op Sta. Barbara dat over twee jaar 350 kamers opent. Recentelijk opende Best Western 96 kamers op Blauwbaai en heeft Avila er 40 kamers bij. Op Jan Thiel en Bapor Kibrá wordt veel gebouwd, zowel nieuw (Toucan Beach, Dolphin Suites, Boca Gentil, Morena) als in de vorm van uitbreiding (Chogogo, Papagayo, Lions Dive).

Over het hele eiland verrijzen ook appartementencomplexen als paddenstoelen uit de grond. Deze zijn deels voor toeristen en deels voor permanente bewoning.

Geen extra vrije Antillendag

WILLEMSTAD — Het feit dat Antillendag (21 oktober) dit jaar op een zondag valt, levert geen extra vrije dag voor werknemers op de Antillaanse eilanden op. Conform artikel 23 van de Arbeidsregeling 2000 valt Antillendag niet onder de regeling van feestdagen, waarvan besloten kan worden dat zij op een andere dag gevierd kunnen worden. Volgens het bewuste artikel kan er slechts een handjevol dagen op een andere dag worden gevierd. Het gaat hierbij om onder meer de Dag van de Arbeid die jaarlijks op 1 mei valt, tenzij die dag op een zondag valt, of op die dag de verjaardag van de koningin officieel wordt gevierd. In zulke gevallen wordt de Dag van de Arbeid gevierd op de eerst volgende werkdag. Een andere uitzondering is de dag na de grote carnavalsoptocht en de eilandelijke feestdag. Het desbetreffende BC is in zulke gevallen dan bevoegd om vast te stellen dat deze op een andere dag gevierd kunnen worden. Dit kan ook door de regering per landsbesluit worden geregeld.

Verminderd toerekeningsvatbaar

Zes jaar voor doodslag leraar

WILLEMSTAD — De 21-jarige Jerson Rosa heeft vanmorgen zes jaar, waarvan een voorwaardelijk, gekregen voor de doodslag op leraar Eric Petrona. Het Openbaar Ministerie had twaalf jaar geëist.

Rosa's advocaat, Marije Vaders, zegt dat de rechter de conclusies van psychiater Glenn Matroos aannemelijk acht dat Rosa verminderd toerekeningsvatbaar was. Maar dat is dan alleen voor wat betreft de doodslag en niet de diefstal van de portemonnee en de auto die daarna volgde. Ook heeft de rechter rekening gehouden met de machtsverhouding die er was tussen Petrona en Rosa. Petrona stond bekend om zijn homoseksuele aardheid en zijn dubieuze relaties met tienerjongens op de scholen waar hij les gaf. Hij is hiervoor ook een keer ontslagen. Op een cd-rom van Petrona trof de politie foto's aan van

halfblote jonge jongens. Petrona had als hobby fotografie. Bij de schoolbesturen en Jeugd & Zedenzaken van politie bestond een dossier over Petrona, maar desondanks kon hij op een andere school weer aan de slag. Daar kwam hij in contact met de toen zeventienjarige Jerson Rosa. De verklaringen van Rosa, dat hij toen twee keer is misbruikt door Petrona, vond de rechter daarom ook aannemelijk. Gezien het geweldadige karakter van de doodslag en het achterlaten van het lichaam, dat pas na drie dagen in verregaande staat van ontbinding werd gevonden, plus de diefstal, achtte de rechter een gevangenisstraf wel op zijn plaats. Ook dient Rosa zich onder begeleiding van een psycholoog en de reclassering te stellen. Of het OM in hoger beroep gaat weet de advocate nog niet. “Maar als dat zo is, dan gaan wij dat ook.” De officier zei bij het uit-

spreken van de eis rekening te houden met de moeilijke jeugd van Rosa, die geestelijk en fysiek werd verwaarloosd. Hij geloofde echter niet dat er sprake was van seksueel misbruik, maar meer van problemen met Rosa's eigen seksuele identiteit. Het drama vond plaats op 12 maart van dit jaar toen Rosa naar Petrona's huis aan de Seru Loraweg was gegaan voor het opknappen van klusjes. Ook zou Petrona hem een geldbedrag lenen. Maar de leraar maakte die avond opnieuw avances bij de inmiddels getrouwde jonge vader en bij hem sloegen toen de stoppen door. In een vlaag van ongecontroleerde woede sloeg hij Petrona dood met een botte pikhouweel. Daarna nam hij de portemonnee en de auto mee. De auto verkocht Rosa een paar dagen later aan een garage aan dezelfde weg. Toen zijn naam begon te vallen in het onderzoek gaf Rosa zichzelf aan.

Advertenties Curaçao

Dutch Dream presenteert een culinaire Christmas Gift & Craft market

MEEDOEN?

Vrijdag 7 dec. 15.00 - 22.00
Zaterdag 8 dec. 10.00 - 22.00

CADEAU-ARTIKELN / KERST ITEMS
INTERNATIONALE GERECHTEN
SIERADEN / WIJNEN, SIGAREN
TUIN & WOONDECORATIES ETC.

VERKOOP ZE HIER!

Dutch Dream Special Events
Hanchi di Snoo 8D, Willemstad
Tel: 4619393 Cell: 5611941
www.dutchdreamcuracao.com

Advertenties Curaçao

50% op Italiaanse Gouden Sieraden 14+18 krt.

new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

Presidente
IMPORTED BEER

Leañez
WINES & LIQUORS
Tel.: 670-3008

HALLOWEEN BABY COSTUMES

One size fits up to 25 lbs.

COCOON
baby & kids
bloempot shopping center

Advertentie Curaçao

www.linkels.com

Pa Supervisor:

MANEHO BASIKO

E funshon di supervisor sigur no ta esun di mas fásil den un impresa. Di un banda nos ta sinti e preshon di nos propio hefe, di otro banda nos tin ku tene kuenta ku e trahadó. Un bon konosimentu di e materia di liderazgo i teoranan di maneho por hasi tur e diferensha. E kurso aki ta un hopi práktiko ku hopi chens pa interkambio di vishon i eksperensha entre e partisipantenan.

Fecha di komienso
Dia 30 di òktober 2007

Durashon di e kurso
7 seshon di kada un 2 ora

Gastu
Naf. 900,00 pa pago efektivo, inkluyendo material pero ekskluyendo OB.

Dosente
Sra. Cora Newton

Mas informashon i inskripshon
Pa mas informashon i inskripshon por tuma kontakto ku **Carine Hazel** of **Cora Newton** na

Tel. 736 0340

Por inskribi tambe via di nos wèpsait of manda email pa: info@linkels.com

Linkels & Van Wilgen

Bedrijfsopleiding en Training

WILLEMSTAD — Hij wordt wel de oudste, actieve radioman van het Koninkrijk genoemd. **Hans 'Suhandi' Oosterhof van Radio Kòrsou FM is vandaag 79 jaar geworden en zit al 66 jaar bijna onafgebroken in het radiovak.**

door Judith Ramautar

Oosterhofs stem en programma's zijn zo langzamerhand een begrip geworden voor wie op het eiland is opgegroeid. Radio Kòrsou FM vierde vorig jaar haar dertigjarig jubileum. In die tijd de eerste zender op de FM en het vierde station na Curom, Radio Caribe en Hoyer, waar zijn Curaçaose carrière 42 jaar geleden begon. Bij Kòrsou FM verzorgt Oosterhof nu nog doordeeweeks de Ontbijtshow. Daarvoor begint hij al om drie uur 's morgens. "Anders krijg ik het nieuws niet bij elkaar." De eerste uitzending is immers om kwart voor zes en de tweede van half zeven tot acht. Populair zijn de krantenoverzichten, 's morgens en 's middags, die door zijn soms mild cynische commentaar een stuk levendiger worden. Het radiolandschap is in die dertig jaar drastisch veranderd met de 28 stations die er nu zijn. Oosterhof noemt het

volmondig 'hopeloos'. "Het publiek houdt van slechte dingen, zoals schelden en door de modder halen van mensen en dat doen we nu eenmaal niet. Dan verlies je veel mensen. Gelukkig hebben we een vaste kern luisteraars kunnen vasthouden." De commotie rond het nieuwste concept van de Mediawet die de huidige minister Omayra Leeftang (PAR) heeft laten opstellen noemt hij 'belachelijk'. "Men is al jaren bezig met deze wet en het verschilt wezenlijk niet veel. Een beetje oppassen mag best wel, paal en perk stellen aan de inbelprogramma's. Ook in Nederland kun je niet zomaar alles over de ether roepen." Maar de radiojournalistiek op het eiland heeft hij in al die decennia wel professioneler zien worden. Hij noemt dan met name de kwaliteit van het geluid. Kòrsou FM was het eerste station met een satellietverbinding met Hilversum, al werkte die vanmorgen eventjes niet vanwege de zware regenval. Tevens diende het station als kweekvijver voor programmamakers, die vervolgens bij andere (lokale) radio- en televisiestations terechtkwa-

66 Jaar in het radiovak



Hans 'Suhandi' Oosterhof en zijn dochter Dianthe in de studio aan de Bataljonweg.

men. Hoe lang Oosterhof nog doorgaat? "Ach, ik zeg wel eens 'ik geef mezelf nog een jaartje', ik doe nu alleen nog dingen die ik leuk vind." Behalve de Ontbijtshow is dat het programma met 78-toerenplaten uit de jaren dertig met Joop Kooijman, waarvoor Oosterhof ook vanochtend weer de opnames verzorgde. Zijn jongste dochter Dianthe, bekend van The Breakfast Club op het zusterstation Laser 101, heeft tegenwoordig de leiding. Laser is met name populair onder de jon-

gere luisteraars, Kòrsou FM mikt op de oudere, trouwe doelgroep. "Bij Nostalgia, dat tussen vijf en zeven uur 's middags wordt uitgezonden, begint om vijf uur al de telefoon te rinkelen", zo zei hij vorig jaar tegenover Radio Nederland Wereldomroep. En ook het zondagavondconcert is enorm in populariteit gestegen met de komst van de pensionado's. Het blijft echter een worsteling om boven te blijven drijven in het huidige radiolandschap. Maar zolang zijn stem het nog doet, blijft Oosterhof gewoon doorgaan. Hij is immers ook nooit gestopt met radio maken.

Van Oost naar West

Suhandi Oosterhof begon op zijn dertiende met verzetsradio in de oorlog. Volgens kwam hij via de KRO in Indonesië en Nieuw Guinea terecht. Aan het Indonesische gezin waar hij woonde dankt hij zijn naam. Na de overdracht in 1963 van Nieuw Guinea kwam hij terug naar Nederland, waar hij bij Radio Veronica belandde. Maar in Nederland kon hij niet echt aarden. Inmiddels was hij getrouwd met de Curaçaose Stella Priest. Oosterhof

was al aangenomen voor een radiobaan in Australië. "Maar in die tijd was dat met een gekleurde vrouw uitgesloten." Het werd dus Curaçao. Oosterhof heeft in de 66 jaar een enorme schat aan radio-ervaring opgebouwd. Van de politionele acties in Indonesië tot de opstand van 30 mei 1969, de human interestprogramma's Contact en Sproet, een programma met verschillende gezichtspunten, tot de nieuwsuitzending voor kinderen.

Helft geld Prins Bernhard Cultuurfonds naar Curaçao

WILLEMSTAD — Veel geld van het Prins Bernhard Cultuurfonds van de Nederlandse Antillen en Aruba ging vorig jaar naar projecten op Curaçao. Van de ruim 630.000 gulden ging meer dan 284.000 gulden naar Curaçao. Dat blijkt uit het jaarverslag 2006 van het fonds.

Vooral de muziek op Curaçao had dankzij het fonds de wind financieel behoorlijk mee. Ruim 77.000 gulden ging naar de muzikale sector. De eilanden Bonaire, Saba, St. Eustatius en St. Maarten kregen ieder minder dan alleen de muziek op Curaçao. Toch is er volgens voorzitter Winthrop Curiel duidelijk een toename te zien van het aantal projecten op de Bovenwindse eilanden. Het fonds kreeg vorig jaar in totaal 146 verzoeken om financiële steun te verlenen aan verschillende projecten. Hiervan werden er 117 gehonoreerd, een recordaantal. In 2006 ging het meeste geld van het fonds naar projecten die te maken hadden met natuurbehoud. Al met al blikt Curiel met tevredenheid terug op het vorig jaar. Toch waren er ook tegenvallers. "Het bestuur moet toegeven dat niet alle voornemens in dat jaar zijn gerealiseerd. Met name de



veiling van kunstwerken voor fondsenwerving heeft enige vertraging opgelopen. Daarnaast is het nog niet zover dat de noodzakelijke schrijversworkshop geconcretiseerd is", zo schrijft Curiel in het voorwoord van het jaarverslag. Diezelfde Curiel is overigens maar liefst acht keer te bewonderen op een foto in het jaarverslag.

HOOGTEPUNT Het hoogtepunt van 2006 was voor het Prins Bernhard Cultuurfonds ongetwijfeld de uitreiking van de Zilveren Anjer aan Charles Gomes Casseras. Het was voor de eerste keer dat deze onder-

scheiding buiten Nederland is uitgereikt. Casseres kreeg de Zilveren Anjer voor zijn verdiensten voor het behoud van cultuurhistorische tradities, waarden en gewoontes van de Sefardisch-Joodse gemeenschap op Curaçao. Casseres kon vanwege zijn gezondheid niet naar Nederland afreizen om de onderscheiding te ontvangen. Er was afgesproken dat hij bij het bezoek van koningin Beatrix eind vorig jaar aan de Antillen alsnog de Zilveren Anjer zou krijgen. Spijtig genoeg overleed Casseres zodat Beatrix de Anjer postuum aan zijn echtgenote uitreikte.

Successen Reda Sosial bij armoedebestrijding

WILLEMSTAD — De Stichting Fonds voor Sociale Ontwikkeling en Economische Bedrijvigheid Reda Sosial (letterlijk: Sociaal Vangnet) werkt al een aantal jaren aan de bestrijding van de armoede in de Antillen.

En niet zonder succes, zo laat de stichting vandaag ter gelegenheid van de internationale Dag van de Armoede in een publicatie elders in deze krant weten. Na het uitbrengen van de eerste armoedepublicatie *Pobresa, ban atak'é*

in 1999 zijn bijvoorbeeld de overheden en andere entiteiten meer aandacht gaan besteden aan armoedebestrijding. Reda Sosial is in de periode 1999-2001 ook zelf begonnen met de uitvoering van twaalf armoedebestrijdingsprogramma's, waarmee circa 7500 mensen zijn bereikt op Curaçao. Na een analyse van de resultaten, gecombineerd met onderzoek in een aantal geselecteerde wijken op Curaçao, heeft Reda Sosial in 2003 *Atakando Pobresa* gepubliceerd. Hierin wordt een lans

gebroken voor de integrale wijkaanpak, waarin vier uitgangspunten worden onderscheiden. Dat zijn de leefbare wijk (met aandacht voor de meer infrastructurele aspecten binnen een wijk, zoals huisvesting, recreatiefaciliteiten en straten); de lerende wijk (die eenieder, maar in het bijzonder de jeugd, voorzieningen biedt voor onderwijs, vorming en zelfontplooiing); de gezonde wijk (met de nadruk op de gezondheidsaspecten van de bewoners, inclusief onderzoek); en de werkende wijk, waarbij met name het

werkgelegenheidsaspect de aandacht krijgt. In de publicatie gaat Reda Sosial in op een aantal projecten die op de eilanden van de Nederlandse Antillen zijn uitgevoerd ter verlichting van de armoede. Het gaat daarbij om zaken als woningverbetering en krotopruiming, verbetering van de wijkgebonden infrastructuur, sportfaciliteiten en renovatie van buurtcentra, jeugdontwikkeling en sociale projecten, ouderenzorg en wat wordt genoemd maatschappelijk herstel drugsverslaafden.

MAN vraagt naar tambú-feesten

WILLEMSTAD — MAN-raadslid Urvin Macaay maakt zich zorgen over de gevolgen van het besluit om de uitgifte van vergunningen voor tambú- en aguinalefeesten bij Kas di Kultura weg te halen en bij de lokale politie onder te brengen.

Voor hem is dit aanleiding om een vragenhalfuurtje over deze zaak aan te vragen. Volgens

Macaay maken de tambú- en aguinalefeesten die traditioneel aan het eind van het jaar worden gevierd, integraal deel uit van de lokale cultuur. Hij begrijpt dan ook niet dat na vijf jaar de bevoegdheid bij Kas di Kultura is weggehaald. Het MAN-lid wijst erop dat in de voorbije jaren alle betrokken muziekgroepen zeer te spreken waren over het beleid van de eilandelijke cultuurstichting op dit gebied en dat

de lokale politie haar handen al vol heeft aan tal van andere zaken. In het vragenhalfuurtje dat hij heeft aangevraagd wil Macaay van de betrokken gedeputeerde Marilyn Alcalá-Wallé (onder meer Cultuur, PAR) weten hoe het BC tot zijn besluit is gekomen en of zij op de hoogte is van de rol die tambú heeft bij de einde-

jaarstraditie op het eiland. Het MAN-lid stelt in zijn vragen-serie ook te willen weten of dit besluit deel uitmaakt van 'de Nederlandse strategie om de Curaçaose cultuur te breken'. Macaay constateert verder dat de betreffende beslissing het functioneren van de stichting danig in de weg staat.

Milieu- en natuurweek

WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege heeft deze week uitgeroepen tot de Week van de Natuur en het Milieu. Het officiële eilandsbesluit is onlangs overhandigd aan Gladys van Dal, voorzitter van de Milieuraad. Donderdag vindt de jaarlijkse boomplantdag plaats bij de militaire kazerne in Suffisant. De leerlingen van de Piarschool en de Albert Schweitzerschool die dit jaar respectievelijk veertig en vijftig jaar bestaan, zijn bij de boomplantdag aanwezig. Zaterdag is het Baaidag.

'Statiegeld tegen dengue'

WILLEMSTAD — Een schoon eiland is de verantwoordelijkheid van alle burgers, vindt Eilandsraadslid Gisette Seferina (PNP). Toch pleit zij voor de introductie van statiegeld om zwerfvuil tegen te gaan. Dit is ook een effectief middel in de strijd tegen dengue, meent Seferina. Zij juicht de schoonmaakcampagne die onlangs is aangekondigd door de gedeputeerde van Volksgezondheid, haar partijgenoot Humphrey Davelaar, dan ook toe.

R.S.V.P.
to Colour
The makeup event
of the season.
Today.

CLINIQUE

Advertenties Curaçao

Rent a Chef
CATERING
check our NEW website
WWW.RENTACHEFCURACAO.INFO

Advertenties Curaçao

Wilt u meer groei in uw bedrijf?
FACTORING door Blue Factor is de oplossing!
T: 434 3686 www.bluefactor.info
BlueFactor
your key to cash.

Advertenties Curaçao

Inter-Assure
insurances
www.inter-assure.com!
BEL. 465 9998
BEL. 465 2020
HOPI-DEKKING TIKI PREMIE PA. BO. OUTO!

Zorgeloos rijden

ENNIA AUTOVERZEKERINGEN
BEL: 434 3888 KLIK: www.ennia.com

Gaan en staan waar en wanneer u maar wilt is voor u vanzelfsprekend. Eigenlijk net zo vanzelfsprekend als een autoverzekering van ENNIA. Want nergens anders krijgt u die goede service en snelle schadeafhandeling tegen een aantrekkelijke prijs. En uiteraard met verzekeringsvoorwaarden waar u mee thuis kunt komen.

Verzekerd van vervoer? Vraag dan altijd naar de ENNIA autoverzekeringen.

fun miles
> GRATIS ONGEVALLen INZITTENDENVERZEKERING* > GRATIS FUN MILES
* gedurende het eerste jaar, geldt niet voor WA

ennia
Voel je zeker!

BC staat achter Algemene Maatregel

KRALENDIJK — Volgens gedeputeerde Anthony Nicolaas heeft het Bestuurscollege een fax ontvangen van de Raad van Ministers waarin het derde concept van de Algemene Maatregel van Rijksbestuur (AMvR) wordt aangeboden, voor accordering door het BC.

Het Bestuurscollege heeft het concept doorgenomen om te kijken welke verschillen er zijn vergeleken met het tweede concept. Er zijn een aantal tekstuele aanpassingen. Het BC merkt op dat haar commentaar op het tweede concept niet is verwerkt in dit derde concept. Later bleek dat de brief van het Bestuurscollege met de commentaren niet was door-

gestuurd door de centrale overheid. Nu gaat het BC de commentaren dus opnieuw sturen naar de centrale overheid die ze doorstuurt naar de Rijksoverheid.

EILANDSRAAD
Het wetsvoorstel dient ook door de Eilandsraad te worden goedgekeurd, waarvoor morgenavond een vergadering staat gepland.

De commentaren van het BC waren meer in de zin dat dingen die niet in de AMvR zijn geregeld in een andere wet of in een andere vorm naar voren komen. Het wordt niet afgekeurd, maar het BC wenst wel dat bepaalde punten, zoals niet-natuurlijke rampen en kapitaalinvesteringen, goed worden geregeld. In de commissie van financieel toezicht zal er namens de BES-eilanden een persoon zitting nemen. Bonaire heeft wel iemand in gedachten, maar moet nog met St. Eustatius en Saba besproken.

Bonaire aan vooravond van druk cruiseseizoen

KRALENDIJK — “Na een moeilijke periode op het gebied van cruisetourisme door een misverstand dat Bonaire niet geïnteresseerd zou zijn in dit soort toeristen, is het nu een eiland geworden dat telt in het cruisetourisme”, zegt gedeputeerde van Toerisme Burney El Hage. Op het moment dat de Bonaireaanse overheid een presentatie gaf van wat het eiland wil en wat het te bieden heeft, is de aandacht fors gestegen bij cruisemaatschappijen.

Bonaire wil geen bestemming zijn voor massa cruisetourisme en dat weten de rederijen en de Florida Caribbean Cruise Association, die vorige week een

grote conferentie hield in Cozumel. “Op het moment dat cruisemaatschappijen het eiland verkopen weten ze precies op welke groep ze zich moeten richten. Toeristen die naar Bonaire komen kiezen meestal bewust voor een route waarvan het eiland deel uitmaakt”, aldus de gedeputeerde

Deze toeristen bereiden zich goed voor en zijn zich ervan bewust dat Bonaire een bestemming is die zich ontwikkelt met respect voor natuur en eigen identiteit. “Nu begint een periode van cruisetourisme waarin we veel meer cruisetouristen krijgen. Meestal brengt de verkeerde perceptie van de cruisetourist weerstand met zich mee, terwijl het cruisetourisme hetzelfde is als elke andere

economische activiteit. Het verschil is dat cruisetourisme een grote impact heeft in een korte periode”, zegt El Hage. “Inderdaad heeft het komen en gaan van de schepen nadelen. Het heeft een impact op onze mensen en natuur. Uiteindelijk is de nadelige impact niet groter dan de nadelen van andere industrieën. Om de negatieve impact zoveel mogelijk te minimaliseren is ook voor cruisetourisme de filosofie van het eiland geldig: groei met behoud van natuur en cultuur.” El Hage verzekert dat Bonaire geen massale cruisebestemming wordt. “Laten we ons goed voorbereiden op komend cruiseseizoen. Ondersteun het zoals elk andere economische activiteit.”

Drie vrouwen met bolita’s gesnapt op luchthaven

PHILIPSBURG — De douane op St. Maarten doet onderzoek naar drie vrouwen die dit weekeinde betrappt werden nadat ze bolita’s hadden geslikt en probeerden de drugs naar Europa te smokkelen. De vrouwen werden gearresteerd op de Princess Juliana International Airport (PJIA) waar ze op toestellen van KLM en Air France wilden stappen. Het is niet duidelijk of de drie iets met elkaar te maken hebben.



Enkele van de 200 bolita's met cocaïne en cocaïne base die drie vrouwen slikten om ze naar Europa te smokkelen.

Hoofd van de douane Anthony Doran verklaarde dat er circa 200 bolita’s in beslag waren genomen. Ze bevatten cocaïne en hadden samen een gewicht van ongeveer 2,5 kilo. De arrestanten zijn de Dominicaan-

sen I.R.B. en A.H.B.A. en de van Curaçao afkomstige

F.S.A.F., die op doorreis was naar Parijs.

Arrestatie na schietpartij

MARIGOT — Gendarmes meldden de arrestatie van een 30 jaar oude man die vrijdagochtend twee mensen aan de Rue de Hollande in Marigot beschoot.

Volgens woordvoerder van de gendarmerie Stephone Auroousseau, waren de slachtoffers 44 en 22 jaar oud. Ze waren niet zwaargewond. De verdachte kon dezelfde dag worden aangehouden. Zijn identiteit werd niet bekendgemaakt. Ook is niet bekend of de slachtoffers bekend waren van de schutter en wat de aanleiding voor de schietpartij was. De verdachte is overgebracht naar Guadeloupe. De zaak is in onderzoek.

Veroordeeld voor poging tot diefstal

PHILIPSBURG — Twee jongemannen zijn dinsdag door de rechter veroordeeld voor een poging tot het bestelen van een stel toeristen in Maho op 20 juni.

Venel Norzelin (22) van St. Martin en Jurandy Brooks (19) werden beiden veroordeeld tot een voorwaardelijke gevangenisstraf van een jaar, 240 uur taakstraf en drie jaar proeftijd. De officier van justitie had dit ook geëist. De mannen hadden al vijftig dagen in voorarrest

doorgebracht. De toeristen hadden net de nachtclub Bliss verlaten toen ze werden aangevallen door de twee, die ook uit de club kwamen. De jongemannen vertelden de rechter dat ze geen geld hadden voor een taxi en dat het te ver lopen was naar huis. Daarom hadden ze besloten iemand om geld te ‘vragen’. Ze benaderden de toeristen, terwijl ze met een alarmpijstool zwaaiden. Brooks zou ook geprobeerd hebben de ketting die de vrouw om had te stelen.

Vrouw uit autowrak gesneden



Hulpverleners maken zich klaar om het ambulancepersoneel te helpen bij het uit de auto tillen van de gewonde vrouw.

PHILIPSBURG — Een vrouw raakte dinsdagochtend gewond in een auto-ongeluk op de A.Th. Illidge Road.

De auto waarin ze als passagier zat botste eerst op een metalen hek en kwam daarna tot stilstand tegen een betonnen paal. De vrouw moest naar het ziekenhuis om behandeld te worden aan een beenfractuur. De vrouw, S.C. (21) uit Guyana zat drie

kwartier beknelde in de auto. Ze moest door de brandweer ontzet worden. Ambulancepersoneel deed haar een nekbrace om en tilde haar uit het wrak. Politiewoordvoerder Janchi Leonard verklaarde dat de chauffeur, D.C. (30) uit Guy-

ana, met zijn voet klem was komen te zitten tussen het gas- en het rempedaal. Er waren geen remsporen op de weg en kennelijk is de auto met hoge snelheid tegen het hek en de paal gebotst. De auto, een Toyota Corolla, reed op de A.Th. Illidge Road van Dutch Quarter richting Philipsburg toen de bestuurder ter hoogte van Mount William Hill de macht over

het stuur verloor. De passagier liep behalve een beenfractuur wonden op doordat het dashboard zich in haar onderlichaam boorde. De chauffeur had een lichte verwonding aan zijn pols. De ambulance die onderweg was naar de plek van het ongeluk kreeg zelf een ongeval. De ziekenwagen klapte op een andere auto. Leonard kon hier geen details over geven.

‘Nederland en Frankrijk moeten samenwerking formaliseren’

PHILIPSBURG — De regeringen van Nederland en Frankrijk zullen worden gevraagd een overeenkomst te sluiten over samenwerking tussen de politie op St. Maarten en de gendarmerie aan de Franse kant van het eiland.

Dat was een van de belangrijkste uitkomsten van een bespreking gisteren tussen de gezaghebber van St. Maarten, Franklyn Richards, de préfet délégué van Frans St. Martin, Dominique Lacroix en andere gezagsdragers van beide eilandschelften. Aanleiding was een incident zaterdag waarbij twee politieagenten van de Nederlands-Antilliaanse kant van het eiland in een achtervolging zonder toestemming de grens overstaken. De achtervolging eindigde in een botsing tegen een muur, waarna de gemoederen tussen politie en gendarmes hoog opliepen en de gewonde agenten pas anderhalf uur later naar het ziekenhuis konden worden vervoerd. Er werd overeengekomen dat er onder meer een hotline wordt ingesteld tussen beide politiekorpsen, om

communicatie tussen beide te verbeteren. De gezaghebber gata gouverneur Frits Goedgedrag en premier Emily de Jongh-Elhage vragen om een overeenkomst over samenwerking door te sturen naar de Nederlandse en Franse regering om geformaliseerd te worden. Uitgangspunt is dat er op basis van wederkerigheid gewerkt zal worden.

Eerder op de dag hadden hoofdcommissaris Derrick Holiday en commandant van de gendarmerie Loïc Baras overeenstemming bereikt over een Memorandum of Understanding over de samenwerking tussen de politie van de Nederlandse kant en de gendarmerie van de Franse kant.

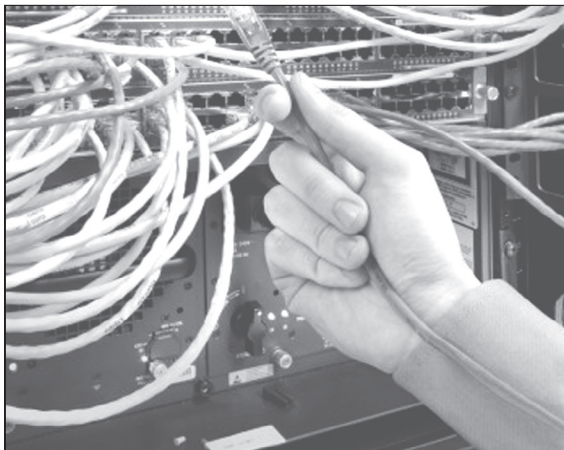
De fase van beschuldigingen, boosheid en ongeloof is voorbij. Het is tijd om vooruit te kijken”, aldus Richards.

CONCORDIA

De gezaghebber is van mening dat het Frans-Nederlandse verdrag van 1 augustus dit jaar de misdaadbestrijding al faciliteert. Daarnaast bestaat een overeenkomst tussen Nederland en Frankrijk van

11 januari 2002, waarin onder meer samenwerking op het terrein van de douane is geregeld, maar niet geïmplementeerd. De bespreking gisteren maakte duidelijk dat samenwerking niet voldoende werd gewaarborgd door het verdrag van Concordia van 1648. Niettemin houden beide eilandschelften vol dat er een fundamentele basis is voor samenwerking. Zoals het in het verdrag van Concordia staat: ‘De op het eiland gevestigde Fransen en Nederlanders zullen naast elkaar leven als vrienden en bondgenoten’.

Advertentie Curaçao



SFT

BANK N.V.

you're welcome!

We have a job opportunity for an
IT OPERATOR

FUNCTION

- Responsible for the daily IT operations of SFT Bank NV;
- Responsible for the daily, weekly and monthly system backups;
- Responsible for the daily systems end of day process;
- Monitor the daily process of SFT Bank systems (Servers and I-series).

REQUIREMENTS

- MBO-information technology degree or equivalent;
- Can perform independent and/or in a team;
- Knowledge of AS/400;
- Verbal and written communication skills in English;
- Flexible and stress resistant.

WE OFFER:

- Excellent primary and secondary working conditions;
- A stimulating working environment.

Please send letter and CV to mrs. Koeiman-Gregg

Tel. 732-2900 Fax 732-2902 E-mail: info@sftbank.com

Schottegatweg Oost # 44, P.O. Box 707, Curaçao, Netherlands Antilles

SFT bank NV Schottegatweg Oost 44 T. 732 - 2900 www.sftbank.com

Advertenties Curaçao

QwikZite
een professionele website
in eigen beheer
**INFO bijeenkomst
OP BONAIRE**
19 oktober 2007
18 - 20 uur
PrivéPro-Xavier University
www.qwikzite.com/bonaire

Advertentie Curaçao

EUROPEAN FASHION

AFFORDABLE PRICES

NPMFASHIONALITY

NPM

PROMENADE

SALIÑA
Galleries



Gaat u op vakantie?
Zorg dat uw
huisdier goed
verzorgd achterblijft

Belangrijke stap ondermaats Oranje



Foto AFP/Ed Oudenaarden

Wesley Sneijder (rechts) in duel met de Sloveen Miso Brecko.

EINDHOVEN — Het Nederlands elftal won woensdagavond met 2-0 van Slovenië en zette daarmee een grote stap op weg naar het Europees kampioenschap van 2008 in Zwitserland en Oostenrijk. De manier waarop Oranje voetbalde zorgde echter voor ergernis. Het spel was opnieuw – ondanks een ander systeem – ondermaats.

Door de zege en het verrassende gelijkspel van Bulgarije bij Albanië (1-1) is het EK dichtbij. In de resterende wedstrijden tegen Luxemburg (thuis) en Wit-Rusland (uit) heeft Oranje nog twee punten nodig om zich te kwalificeren. Bondscoach Marco van Basten toonde zich na afloop tevreden met het resultaat, maar was ook teleurgesteld over de uitvoering van zijn tactisch concept. “Ik ben niet tevreden. Het was vandaag niet om over naar huis te schrijven.” Het publiek keerde zich ge-

durende de tweede helft in woord en gebaar tegen het Nederlands elftal. Van Basten toonde zich enerzijds begripvol over de spreekko- ren. “Al is het niet leuk als de mensen de naam van een andere trainer roepen.” Anderzijds vroeg hij ook om steun: “Een klein beetje realiteitsbesef zou op zijn plaats zijn. Als je ziet hoe- veel spelers wij missen, mag het publiek best wat zuiniger zijn op de voetbal- lers die er wel meededen.” Gedurende de wedstrijd werd het spel van het Ne- derlands elftal woensdag steeds zwakker. Dat had ook te maken met blessu- res. Rafael van der Vaart (hamstring), Robin van Per- sie (knie) en Arjen Robben (hamstring) vielen allemaal gekwetst uit. Van Basten: “Dat zijn grote spelers, die bij clubs als Real Madrid, Arsenal en Hamburger SV spelen. Die vervang je niet zomaar even. Ik vond het vreemd dat ook die spelers werden uitgefloten. Het was niet terecht.” Oranje voetbalde woens-

dag voor het eerst sinds het aantreden van Van Basten in een systeem met twee centrumaanvallers. De bondscoach had vooraf al aangekondigd zeer aanval- lend te spelen tegen de Slo- venen. Na de nederlaag in Roemenië (1-0) had Oranje de punten in de race om kwalificatie voor het EK ook hard nodig. De keuze van Van Basten had echter ook wat gekun- stelde kanten. Hij stelde Clarence Seedorf op als linker-middenvelder en Van der Vaart speelde rechts in het middenrif. Die twee wa- ren in balbezit de buiten- spelers, niet echt de plaats waarop ze doorgaans bij hun clubs excelleren. Vooral de plaats van Seedorf deed ‘gezocht’ aan. Ondanks alle aanvallende bedoelingen slaagde Nederland er niet in om erg dreigend te wor- den. Bij rust was het 1-0, door een doelpunt van We- sley Sneijder. Hij reageerde alert op een verkeerde te- rugspiegelbal van Branko Ilic. Overigens ging aan de goal wel een mooie aanval

vooraf, waarin Van Persie en Huntelaar elkaar vonden met sublieme hakballetjes. Sneijder schoot niet veel la- ter ook nog een keer op de paal. Ook die mogelijkheid dankte Oranje aan een fout van een Sloveen. Bij de eni- ge écht uitgespeelde kans - een mooie combinatie tus- sen Van Persie en Sneijder - schoot laatstgenoemde in de 36e minuut naast. In de tweede helft was het veldspel van Oranje nog zwakker. Het lukte het Ne- derlands elftal niet om het surplus aan kwaliteit om te zetten in doelrijpe mo- gelijkheden. Dat irriteerde zelfs het doorgaans positie- ve oranje publiek. De naam van Foppe de Haan werd gescandeerd en ook waren er wat negatieve spreekko- ren. Huntelaar tilde in de 87e minuut de stand nog wel naar 2-0, op aangeven van invaller Ryan Babel. Na negentig minuten verlieten de spelers van Oranje met hangende schouders en ge- geseld door een hels fluit- concert het speelveld.

Brazilië boekt eerste zege

RIO DE JANEIRO — Bra- zilië heeft de eerste zege geboekt in het Zuid-Ameri- kaanse kwalificatietoernooi voor het WK voetbal in 2010. De ploeg walste met 5-0 over Ecuador heen en revan- cheerde zich hiermee voor het teleurstellende optreden van zondag in het eerste duel met Colombia (0-0). Voor 70.000 toeschouwers kwam Brazilië wel laat op

gang. Vagner Love maakte in de 19e minuut het eerst doel- punt. De andere vier treffers vielen in de laatste twintig minuten. Kaka maakte er twee. Ook Ronaldinho en in- valler Elano scoorden. Luis Suarez verloor met Uruguay van Paraguay. De aanvaller van Ajax werd in de 63e minuut gewisseld. De treffer van Paraguay kwam op naam van Nelson Haedo

Valdez. Chili pakte de eerste punten door Peru met 2-0 te verslaan. Humberto Suazo en Matias Fernandez verzorgden de productie. In de wedstrijd tussen Bolivia en Colombia bleef het 0-0. Argentinië, dat dinsdag ook de tweede wedstrijd van Ve- nezuela won, gaat aan de lei- ding in de tussenstand met zes punten. Brazilië en Par-aguay volgen met vier.

Michael Boogerd niet in Ronde van Lombardije

KAPellen — Michael Boogerd verschijnt zater- dag niet aan de start van de Ronde van Lombar- dije. De wielrenner van de Rabobankploeg heeft nog te veel last van de knieblessure die hij vo- rige week opliep bij een valpartij.

De Ronde van Lombardije had de laatste grote koers uit Boogerd's loopbaan moeten worden, de Hagenaar neemt afscheid van de wielersport. Boogerd nam het besluit niet te starten donderdagmorgen zelf. Hij probeerde buiten met de fiets wat te rijden, maar het viel tegen. “Ik moet

realistisch zijn. De knie doet veel pijn en ik kan hem niet buigen. Dit heeft geen zin”, reageerde hij. “Nu neem ik afscheid met de twaalfde plaats tijdens het WK in Stuttgart en daar zal ik vre- de mee moeten hebben.” Boogerd kwam ten val tij- dens een trainingsronde op Tholen. Vervolgens kreeg hij last van wondroos, een bac- teriële infectie. Hij moest daardoor enkele dagen in het ziekenhuis doorbrengen. Zondag staat in Valkenburg nog een afscheid voor Boo- gerd gepland. “Ik zal er zijn. Hoe ik het doe, zie ik nog wel, maar ik ga daar zeker een rondje over het parkoers

fietsen.” Ploegleider Erik Breukink vindt het spijtig dat Boogerd niet meekan naar Italië, maar hij noemt het besluit onvermijdelijk. “Hij had misschien twee kilometer kunnen fietsen, maar meer niet. Dan is het eenvoudig: Niet starten. Michael heeft zelf de knoop doorgehakt. Nu moet zondag maar een mooi afscheid voor hem worden.” Breukink komt zondag pas terug uit Italië, maar voegt zich direct daarna bij het gezelschap in Valkenburg. Over ruim twee weken is het de bedoeling dat Michael Boogerd aan de start staat op Curaçao.

IAAF nomineert Lornah Kiplagat

MONTE CARLO — De inter- nationale atletiekunie IAAF heeft Lornah Kiplagat geno- mineerd voor de titel atlete van het jaar. De Nederlandse won zondag de wereldtitel op de halve marathon in we- reldrecordtijd.

Via de website van de IAAF kan er bij de mannen en

vrouwen op totaal elf atle- ten worden gestemd. Aan de hand van de stemmen wordt een top drie samenge- steld. Een speciale jury van de IAAF bepaalt uiteinde- lijk wie de titels krijgt. De winnaars worden op 25 no- vember bij het IAAF World Athletics Gala in Monaco bekendgemaakt.

Schumacher leeft mee met titelkandidaten

STUTTGART — Michael Schumacher leeft mee met de drie kandidaten voor de wereldtitel in de Formule 1. De veelvoudig wereld- kampioen weet precies met welke druk de autocoureurs Lewis Hamilton, Fernando Alonso en Kimi Raikkonen moeten omgaan.

“Ik kan de spanningen die ik bij zulke weekeinden voelde zo weer oproepen. Ik weet precies wat ze door- maken. Ik ben blij dat ik de race dit keer rustig vanaf mijn bank kan bekijken”, aldus de Duitser. Hamilton begint de laatste race zondag in Brazilië als klassementsleider. Maar de Brit heeft slechts vier punten voorsprong op zijn teamgenoot Alonso en ze- ven op Raikkonen. “Het zal een geweldig spannende race worden, zoals dat het hele seizoen al was”, voor- spelt Schumacher.

Eto'o krijgt Spaans paspoort

MADRID — Aanvaller Sa- muel Eto'o van FC Barce- lona heeft een Spaans pas- poort gekregen. De voetbal- bond van Spanje heeft dit bekendgemaakt. De speler uit Kameroen treedt hier- mee in de voetsporen van zijn ploeggenoten de Brazili- aan Ronaldinho en de Mexi- caan Giovanni dos Santos, die sinds het begin van dit sei- zoen een dubbele nationali- teit hebben. Dit maakt het voor coach Frank Rijkaard mogelijk weer een extra speler buiten de Europese Unie op te stel- len. Volgens de regels van de Spaanse bond mag een team er maximaal drie hebben. Barcelona heeft er nu met Yaya Toure uit Ivoorkust nog maar een.

Scherpere controles op doping in China

PEKING — In een reac- tie op de positieve test vo- rige week van de triatlete Wang Hongni heeft China de maatregelen tegen do- ping verder aangescherpt. “We gaan de controles ver- der uitbreiden. Sporters die zich toch met doping inlaten worden zwaar gestraft. We blijven geloven in ‘schone’ Spelen”, zei de minister van Sport, Liu Ping, vandaag in de krant *Daily China*. China is bezig met de bouw van een hypermodern test- lab en opent op korte ter- mijn een nationaal anti-do- pingbureau. “Met het aantal tests behoren we al tot de top van de wereld”, aldus Liu Ping.

Magische avond voor Guus Geluk in Moskou

MOSKOU — Guus Hiddink heeft woensdagavond in Moskou zijn vakmanschap weer eens bewezen. De doorgewinterde bondscoach uit de Achterhoek leidde de Russische ploeg in het EK-kwalificatie- toernooi knap langs Engeland: 2-1. Daardoor heeft de brigade van Hiddink de kansen op het EK-ticket in eigen hand genomen.

Griekenland plaatste zich voor de eindronde. De ti- caanverdediger deed dat onder leiding van de Duitse coach Otto Rehnhagel, door in Turkije te winnen (1-0). Door de nederlaag werden de Turken ook nog eens achterhaald door Noorwe- gen, dat won (2-0) bij Bos- nië-Herzegovina. Tsjechië is ook zeker van het EK, na de vrij sensatio- nele zege (3-0) in München op Duitsland. De Duitsers konden zich de nederlaag veroorloven, aangezien ze zich het afgelopen week- einde al hadden geplaatst. Rusland diende Engeland in groep E een waarschijn- lijk beslissende klap toe. Door een doorslaggevende wissel van Hiddink won- nen de Russen in het Loe- zniki-stadion van Moskou de cruciale ontmoeting, 2-1. Rusland, met een formatie in opbouw, moet nog op be- zoek bij Israël en Andorra. Bij dubbele winst is het land zeker geplaatst voor de eindronde in 2008, te Zwitserland en Oostenrijk. In dat geval kan Engeland zich in zijn slotduel, tegen de ongeslagen lijstaanvoer- der Kroatië, weinig meer veroorloven. Hiddink had, bij 0-1 ach- ter, weer eens een gouden wissel. ‘Guus Geluk’ bracht na bijna een uur Roman Pavliotsjenko, die prompt twee keer scoorde. Tot dan

leunden de Engelsen op het kunstgras van Moskou met goed defensief werk op een kleine voorsprong, verkre- gen door een prachtige tref- fer van Wayne Rooney voor de rust. Portugal behaalde in groep A een kostbare zege. De ploeg van de Braziliaanse bondscoach ‘Big’ Phil Scola- ri won in Alma-Ata met 2-1 van het uitgeschakelde Ka- zachstan, met Arno Pijpers als bondscoach. Alle treffers vielen in de slotfase. Inval- ler Ariza Makukula maakte in de 84e minuut het Por- tugese openingsdoelpunt. Cristiano Ronaldo verdub- belde in de extra speeltijd de marge waarna Biakov de eindstand op 1-2 bepaalde. Portugal kwam door de late zege op 23 punten uit twaalf wedstrijden, drie punten meer dan nummer drie Fin- land. Beide kanshebbers op EK-deelname spelen op 21 november tijdens de laatste groepsronde tegen elkaar in Lissabon.

In deze groep staat Polen, onder leiding van bonds- coach Leo Beenhakker, op de eerste plaats met 24 punten uit twaalf duels. De koploper speelt nog thuis tegen België (17 novem- ber) en uit tegen Servië (21 november). De laatste ploeg had woensdagavond geen problemen in en tegen Azerbeidzjan: 1-6. Nikola



Foto AFP/Yur Kadobnov

Gareth Barry van Engeland in de slag met de Rus Andrey Arshavin.

Zigic scoorde twee keer. PSV-spits Danko Lazovic,

die na ruim een uur inviel, maakte in de 82e minuut

het laatste doelpunt van het duel. Met twintig pun- ten uit twaalf wedstrijden is Servië evenals Finland nog in de race voor een EK- ticket. Schotland verspeelde in Tbilisi de fraaie uitgangs- positie in groep B. De Brit- se ploeg ging bij het al uit- geschakelde Georgië met 2-0 onderuit. Msjelidze en Siradze maakten de doel- punten voor de thuisploeg. In de strijd met Italië en

Frankrijk (2-0 tegen Li- touwen, twee treffers van Thierry Henry) raakte Schotland door de derde groepsnederlaag de toon- aangevende positie kwijt. In het laatste pouleduel thuis tegen Italië (17 no- vember) kunnen de Schot- ten de opgelopen schade wellicht nog herstellen. Frankrijk is de nieuwe kop- loper met een punt meer dan Schotland en twee meer dan Italië.

Poetin feliciteert Hiddink

De Russische president Vladimir Poetin heeft don- derdag bondscoach Guus Hiddink en de nationale ploeg gefeliciteerd met de ‘prachtige’ zege op Enge- land. “Ik wil de selectie, alle fans van sport en alle voetbalfans feliciteren met deze uitmuntende overwin- ning.” “Ik wil het team bedanken voor de geweldige inzet. En natuurlijk hadden we het geluk dat de ploeg wordt geleid door een uitstekende coach, meneer Hiddink”,

zei Poetin voorafgaand aan een bijeenkomst met Rus- sische media.

Poetin noemde de triomf (2-1) in de EK-kwalifica- tiereeks een hoogtepunt voor de sport in Rusland en sprak daarna vanuit zijn hart opnieuw de felici- taties uit. Ook premier Vic- tor Zoebkov was vol lof. “De selectie van Hiddink is een team vol geloofsgenoten, die worden geïnspireerd om het hoogste niveau te bereiken”, aldus Zoebkov.

McClaren weigert op te stappen

Bondscoach Steve Mccla- ren is niet van plan op te stappen na de blamerende 2-1-nederlaag van Enge- land in Moskou tegen Rus- land. “Daar denk ik hele- maal niet aan, echt niet”, aldus de Engelsman, die er vandaag in de Engelse

pers flink van langs kreeg. McClaren zou veel te de- fensief hebben gespeeld en zijn team naar de ‘slacht- bank’ hebben geleid, aldus de kranten. De kansen van Engeland om het EK volgend jaar te halen zijn flink geslonken.

Welten attent op Parijse toestanden in Slotervaart

AMSTERDAM — Hoofd-commissaris Bernard Welten van Amsterdam houdt er elke dag rekening mee dat in stadsdeel Slotervaart Parijse toestanden zouden kunnen uitbreken. Dat zei hij woensdagavond in het televisieprogramma *Pauw en Witteman*.

“Ik was zaterdag in de moskee voor de herdenking van de jongen die daar vorige week bij de school was neergestoken. Daar was ik een

van de weinige politiemensen. Toen ik buitenkwam, voelde ik me veilig. Maar je houdt er altijd rekening mee dat er een paar gewetenloze kwelgeesten uit het riool naar boven komen kruipen.” Welten sprak in het programma over de situatie in de buurt nadat een agente zondag op het politiebureau op het August Allebéplein de 22-jarige Bilal B. doodschoot toen zij samen met een collega door hem was gestoken

met een mes. Sindsdien is het onrustig in de buurt. Groepjes jongeren staken auto's in brand, bekogelden het politiebureau en een busje van een mediabedrijf. Volgens Welten kent Slotervaart een harde kern van ongeveer dertig tot 35 radraaiers die tussen de twaalf en zeventien jaar oud zijn. Woensdagavond rekende de politie acht jongens in het stadsdeel. Drie van hen, een van achttien en twee van

negentien jaar oud, werden rond 23.00 uur op het August Allebéplein in een auto betrap met een jerrycan vol benzine. Agenten plukten de overige vijf van straat omdat ze het vermoeden hadden dat de mannen (20 tot 32 jaar) de openbare orde wilden verstoren, liet een politiewoordvoerder vandaag weten. Later die avond werd een auto op de Nachtwachtlaan in brand gestoken.

Internationale topfunctie voor Zalm bij IASB

BRUSSEL — Oud-minister Gerrit Zalm (VVD) wordt 1 januari voorzitter van een internationale organisatie voor standaarden in accountancy. Hij gaat het toezicht leiden op de International Accounting Standards Board (IASB), die probeert onder meer de methoden in de EU en de VS gelijk te maken. Dat blijkt uit documenten van de organisatie in Londen, die woensdag zijn uitgelekt. Zalm, de langstzittende minister van Financiën in Nederland ooit, is er de opvolger van Phi-

lip Laskawy. Zalm (55) nam in februari afscheid als minister van Financiën, na bijna twaalf jaar te hebben gediend. Hij is inmiddels ook actief voor de Dick Scheringa Bank (DSB) in Wognum en voor durfinvesteerder Permira. Het Europees Parlement volgt de IASB intensief. Europarlementslid Ieke van den Burg (PvdA) is blij met de baan voor Zalm, maar kondigt tegelijkertijd aan dat “hij vanuit het parlement het vuur na aan de schenen gelegd zal krijgen”. Van den Burg vindt dat de

organisatie ondemocratisch werkt. De IASB zou zich vaker moeten verantwoorden naar het parlement. “Zalm moet ook zorgen dat de standaarden nu echt wereldwijd gaan worden toegepast. De VS is erg traag en aarzeland met het opgeven van de eigen regels.” Zalm zelf zegt in een persbericht dat er een “groeende acceptatie is van de noodzaak voor internationale accountingstandaarden als de basis van financiële rapportage voor ‘s werelds snel integrerende kapitaalmarkten.”

Aboutaleb vindt ophef over boerka buitensporig

DEN HAAG — Staatssecretaris Ahmed Aboutaleb van Sociale Zaken vindt de ophef in de Tweede Kamer over problemen rond het dragen van een boerka ‘disproportioneel’. Volgens de staatssecretaris krijgen gemeenten maar sporadisch te maken met bijstandsgerechtigden die door het dragen van een boerka niet aan de slag kunnen komen.

Hij zei dat woensdagavond tijdens een overleg met de Kamer. Die nam eerder een motie aan waarin ze Aboutaleb opdroeg ervoor te zorgen dat gemeenten in dergelijke gevallen altijd korten op de bijstandsuitkering. Aanleiding voor de motie was een rechterlijke uitspraak waarin de gemeente Diemen in het ongelijk werd gesteld nadat ze een vrouw met een boerka een korting had opgelegd. Een Kamermeerderheid heeft grote moeite met die uitspraak. Maar Aboutaleb wees erop dat de gemeente Diemen door de rechter werd teruggedrukt omdat ze de regels niet goed had toegepast. De staatssecretaris onder-

streepte dat gemeenten een bijstandsgerechtigde bij verwijtbaar gedrag mogen korten op de uitkering, maar dat de persoon in kwestie dat besluit altijd mag aanvechten. Hij kondigde aan dat hij ‘de vinger aan de pols’ zal houden. Mochten situaties zoals in Diemen zich vaker voordoen, dan bekijkt hij of een wetswijziging nodig is.

De PvdA-staatssecretaris toonde zich gekwetst door kritiek van met name VVD en PVV, die nu al actie wilden. PVV-Kamerlid Sietse Fritsma noemde de opstelling van de bewindsman ‘slap en onacceptabel’. Volgens Aboutaleb, voormalig wethouder van Sociale Zaken in Amsterdam, wordt hem daarmee onrecht gedaan. “Ik ben een van de eersten in Nederland die boerkadragsters oproep aan het werk te gaan.”

De staatssecretaris kreeg steun van Ineke van Gent van GroenLinks. Volgens haar moet de Kamer ‘niet zo hysterisch doen’ over de boerka. “Er wordt hier vaker over gesproken dan er boerka's in Nederland rondlopen.”

Bitter onthaal voor Dutchbatters

SREBRENICA — **Wanhoop, beschuldigingen en tranen kenmerken het bezoek van de twaalf Dutchbatters aan de Bosnische molim-enclave Srebrenica deze week. De twaalf werden woensdag bitter onthaald door de weduwen van de mannen die Dutchbat had moeten beschermen.**

“Waarom hebben jullie onze kinderen verraden onder de vlag van de Verenigde Naties?”, riep een vrouw tegen de bezoekers. “Waarom komen jullie nu pas?” De Bosnische moslim-enclave Srebrenica werd beschermd door Nederlandse militairen toen het gebied in de zomer van 1995 in Bosnisch-Servische handen viel. Vlak daarna werden naar schatting achtduizend mensen vermoord, merendeels mannen.

“Ik voel me net zo hulpeloos als ik me toen ook voelde”, zei Monique Bergman tegen persbureau *Reuters*. Bergman was net twintig jaar oud toen ze als vredessoldaat in de zomer van 1995 in Srebrenica diende.



Weduwen van de vermoorde Bosnische moslims ontvingen de Dutchbatters met foto's van hun mannen en kinderen.

“Niets kunnen doen is een afschuwelijk gevoel dat me jaren heeft achtervolgd. Ik zat jarenlang psychisch in de knoop door wat ik hier heb meegemaakt”, aldus Bergman. De lichtbepaalde Nederlandse soldaten waren getuige van het vertrek van

duizenden moslimmannen. Volgens de Bosnisch-Servische generaal Ratko Mladic zou hen niets overkomen. Vervolgens werden de mannen afgeslacht. Familieleden van de slachtoffers sleepten de Nederlandse Staat en de Verenigde Naties voor de rechter,

omdat ze de volkerenmoord hebben laten gebeuren. Ze verloren de zaak. Dit kwam doordat de Nederlandse regering succesvol de verantwoordelijkheid van zich afschoof door te zeggen dat de troepen zich moesten terugtrekken op bevel van de Verenigde Naties.

Schreinerende gevallen hoeven geen aangifte te doen van mensenhandel

DEN HAAG — Slachtoffers van mensenhandel hoeven in bijzondere omstandigheden geen aangifte meer te doen tegen de vermeende dader om een verblijfsvergunning voor Nederland te kunnen krijgen. Staatssecretaris Nebahat Albayrak (Justitie) maakt voor schrijnende gevallen een uitzondering.

In dat geval kan te iemand op humanitaire gronden een verblijfsvergunning geven.

Dat heeft een woordvoerder van Albayrak vandaag gezegd. De hoofdregel blijft echter dat slachtoffers van mensenhandel, zoals buitenlandse vrouwen die hier tot prostitutie zijn gedwongen, in het belang van de opsporing eerst aangifte moeten doen om voor verblijf in aanmerking te kunnen komen. Er kunnen zich echter situaties voordoen waarbij slachtoffers geen aangifte durven te doen, omdat ze ernstig be-

dreigd worden en bang zijn voor represailles. Ook kan het gebeuren dat vrouwen door de regels net buiten de boot vallen. In die gevallen wil Albayrak naast hen gaan staan, aldus haar woordvoerder. Als het Openbaar Ministerie (OM) of de politie hebben vastgesteld dat sprake is van slachtofferchap, kan de staatssecretaris vervolgens op humanitaire gronden een verblijfsvergunning verstrekken. De

eis om eerst aangifte te doen, vervalt dan. De Europese Commissie heeft 18 oktober uitgeroepen tot Europese dag tegen mensenhandel. Tien organisaties uit kerk en samenleving grijpen dat aan om vandaag de publiekscampagne ‘Mensen zijn geen handelswaar’ te beginnen. Ze roepen de regering op de rechten van slachtoffers centraal te stellen in het beleid tegen mensenhandel.

Miljoenenboete voor overproductie melk

BRUSSEL — Nederland moet Brussel bijna 9 miljoen euro betalen omdat er te veel melk is geproduceerd. De Nederlandse melkveehouders hebben hun melkquotum met 0,3 procent overschreden in het seizoen 2006/2007, meldde de Europese Commissie vandaag.

De grootste boete gaat naar Italië: 176 miljoen euro. Boeren in dat land molken 6 procent meer melk dan

toegestaan. De EU heeft de zogeheten superheffing op zulke overschrijdingen ooit ingesteld om een overschot aan melk te voorkomen. Inmiddels is er wereldwijd echter een tekort aan melk. De superheffing en melkquotum staan daarom nu ter discussie. In december presenteert de Europese Commissie een rapport over mogelijke verruiming van de melklimieten, voortvloeiend op het afschaffen van de quota in 2015.

Eindhoven krijgt Hercules-squadron

EINDHOVEN — **Vliegbasis Eindhoven is vanaf volgende week een nieuw vliegend squadron rijker. Het gaat om het 336 Hercules squadron dat 23 oktober officieel wordt toegevoegd aan de luchtvloot van de Koninklijke Luchtmacht. Dat kondigde Defensie vandaag aan.**

Voorlopig gaat het om twee Hercules C-130 toestellen die afkomstig zijn van het 334 squadron dat eveneens in Eindhoven is gestationeerd. Begin 2009 worden twee vliegtuigen van hetzelfde type aan het nieuwe 336 squadron toegevoegd. Deze toestellen zijn aangekocht van de Ameri-

kanse marine en ondergaan eerst in Engeland een update zodat ze aan de nieuwste eisen voldoen. Behalve de extra toestellen wordt ook extra personeel aangetrokken om meer bemanningen per toestel beschikbaar te hebben en optimaal gebruik van de luchtvaart mogelijk te maken. Het 336 squadron moet voorzien in de groeiende behoefte aan luchttransport van Defensie. Vliegbasis Eindhoven is het enige militaire transportcentrum van Nederland. Op de basis zijn de logistieke en ondersteunende 941, 940 squadrons actief en het vliegend squadron 334 dat bestaat uit een KDC-10, twee D-10 toestellen, twee Fokker

50 en een Gulfstream. Door het specifieke karakter en de wijze van opereren van de Hercules is besloten om een apart squadron op te richten. Het maakt een efficiënte aansturing en inzet mogelijk voor alle vliegtuigtipes en het daarbij ingedeelde personeel, aldus een woordvoerder van de vliegbasis. Het 336 Squadron heeft een lange historie op het gebied van luchttransport. In het verre verleden is bijvoorbeeld geopereerd met Dakota's in Nieuw-Guinea. Laatstse wapefeite van het oude 336 Squadron was de inzet van de F27 Maritime vanaf de Curaçaose luchthaven Hato. Deze inzet werd in 2000 beëindigd.

Bejaarde tuft A7 af

GRONINGEN — Een 72-jarige man uit Tynaarlo heeft een kilometerslange file veroorzaakt door met zijn brommobiel op de snelweg A7 te rijden. De man, die volgens de politie behoorlijk verward was, was woensdag in zijn brommobiel op weg naar huis. Omdat deze voertuigen niet harder kunnen dan 45 kilometer, vormde zich achter hem een file van drie kilometer. De gewaarschuwde politie, die met meerdere auto's ter plaatse was, wist de bejaarde man uiteindelijk naar de vluchstrook te dirigeren. De man en zijn mobiel zijn meegenomen naar het bureau. Het voertuig is in overleg met de politie in beslag genomen. De Drent is overgedragen aan zijn familie. Volgens de politie was hij eerder die dag al gesigneerd op de ringweg rondom Groningen.

Animal Rights Aruba

We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setanet.aw
 Website: www.Animalrightsaruba.org
 Tel: 5887709/5945393
 Voor donaties: via PayPal zie website

Samenwerking artsen in aanpak kindermishandeling

ROTTERDAM — Huisartsen, fysiotherapeuten en tandartsen gaan nauwer samenwerken om kindermishandeling eerder te signaleren. De verschillende beroepsorganisaties zijn dat overeengekomen. Een woordvoerder van de landelijke Huisartsen Vereniging (LHV) heeft vandaag berichten hierover in het *AD* bevestigd. Tandartsen en fysiotherapeu-

ten gaan gevallen van vermoedelijke mishandeling niet alleen melden bij het Advies- en Meldpunt Kindermishandeling (AMK) maar ook bij de huisarts. “Wij geven informatie aan de huisarts, zodat hij overzicht krijgt en zaken met elkaar in verband kan brengen. Daardoor kan hij zaken gericht aanbrengen bij het AMK”, aldus voorzitter Bas Eenhoorn van de belangenor-

ganisatie van fysiotherapeuten KNGF. Er is al langere tijd kritiek op, bijvoorbeeld, huisartsen omdat ze vaak niet alert genoeg zijn op signalen van kindermishandeling. De Inspectie voor de Gezondheidszorg (IGZ) constateerde vorige maand nog dat huisartsen die betrokken waren bij het zogenoemde Maasmeisje Gessica in gebreke waren gebleven.

‘Onderwijs op pabo demotiveert mannen’

NIJMEGEN — **Mannelijke studenten op de pabo haken na een paar jaar af, omdat het onderwijs op hun hogeschool te veel is gericht op de ontwikkeling van het kind en te weinig uitdagend en te veel gericht op de belangstelling van de grote meerderheid aan vrouwelijke studenten.**

Pabodocente en onderwijskundige Gerda Geerdink promoveert volgende maand aan de Radboud Universiteit in Nijmegen op een onderzoek naar diversiteit op de pabo. Zij stelt dat de pabo's zich om te beginnen weer eens moeten afvragen wat eigenlijk

een goede leerkracht voor de basisschool is. De opleiding is volgens Geerdink te veel aangepast aan de aanstaande juffen, die bijna allemaal het liefst met kwetsbare kinderen willen werken. Dat te veel mannelijke pabostudenten halverwege de opleiding afhaken, komt niet door luiheid of een gebrek aan geschiktheid, aldus Geerdink. Jongens beginnen aan de studie, omdat ze kinderen iets willen leren en hen willen vertellen hoe de wereld in elkaar steekt. Maar pabo's besteden meer aandacht aan vakken als pedagogiek en onderwijskunde dan aan schoolvakken en vakdidactiek. Uit het onderzoek blijkt dat toekomstige juffen in tegenstelling tot de aanstaande meesters een hekel hebben aan klassieke schoolvakken

als geschiedenis en aardrijkskunde. Pabo's houden daar in de opleiding rekening mee, maar Geerdink vindt dat verkeerd: “Een pabo-student moet leren waarom bijvoorbeeld geschiedenis een belangrijk vak is. Je kunt niet accepteren dat een leerkracht het vak geschiedenis niet de moeite waard vindt”, zegt zij. De onderwijskundige vreest verschraving van het onderwijs als er steeds minder jongens afstuderen aan een pabo. Geerdink stelt dat alle aandacht van meisjes voor kwetsbare leerlingen weliswaar mooi is, maar dat 90 procent van de basisschoolleerlingen niets mankeert en dat die wel gewoon goed onderwijs moeten hebben, ook van meesters, die volgens haar de wereld in de school naar binnen halen.

CDA: Verdonk onfatsoenlijk

DEN HAAG — Het CDA vindt het ‘niet fatsoenlijk’ dat Rita Verdonk voor haar nieuwe beweging gebruik heeft gemaakt van de termen ‘trots op Nederland’ waarmee de christendemocraten eerder campagne voerden bij recente verkiezingen. “En ook nu willen we dit

motto nog gebruiken”, aldus een partijwoordvoerder. Verdonk kondigde woensdag aan de beweging Trots op Nederland op te richten en daarmee deel te nemen aan de volgende Tweede Kamerverkiezingen. Het CDA laat merkende-skundigen uitzoeken of er tegen Verdonk opgetreden

kan worden. Verdonk zegt zich niet gerealiseerd te hebben dat het CDA dat motto heeft gebruikt. Ze benadrukt dat Trots op Nederland nog een werktitel is, later volgt de echte partijnaam. “Ik nodig het CDA uit samen te werken aan een trots Nederland.”

Al 35 jaar bij politie



Inspecteur bij de politie Siegfried Merced werd onlangs uitgebreid in het zonnetje gezet. Merced maakt al 35 jaar deel uit van het politiekorps op Curaçao. Om dit te vieren kreeg hij van commissaris Marlon Wernet een oorkonde overhandigd.

Mobieltje in doodskist

Een mobieltje in de doodskist, een crematie met de as van het overleden huisdier en daadwerkelijk dood zijn. Deze wensen prijken bovenaan het lijstje van Britse begrafenis bleek woensdag uit een enquête. Een Britse ouderenorganisatie vroeg 100.000 mensen naar hun wensen in geval van een begrafenis of crematie. Enkele wensen suggereerden dat mensen bang zijn om levend begraven te worden. Zo staat op nummer vier: houd een spiegel voor mijn gezicht om te kijken of ik nog adem. Andere wensen hadden meer met het uiterlijk te maken, zoals 'ik wil naakt begraven worden' en 'ik wil worden begraven met mijn gebit in'.

Vloeken doet goed

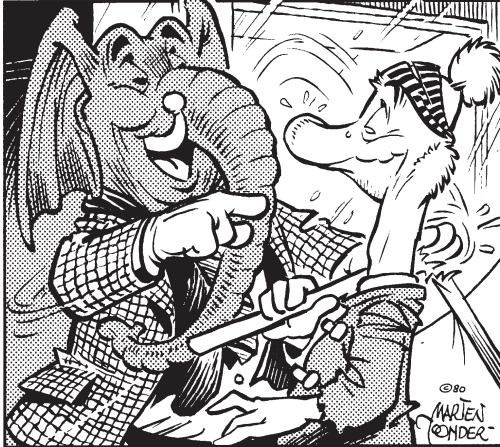
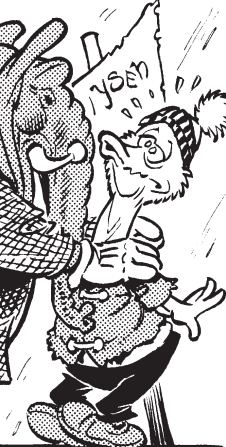
Regelmatig vloeken doet goed, in ieder geval voor personeel op de werkplek. Tot deze conclusie komen onderzoekers van de universiteit East Anglia in het Britse Norwich.

Krachttermen helpen bij het afbouwen van werkdruk en dragen bij aan het vergroten van de teamspirit. Het is echter wel belangrijk bij het uiten van frustraties of stress niet te ver te gaan, waarschuwen de wetenschappers. Als meerderen of klanten aanwezig zijn, is het beter je in te houden en niet te vloeken.

HEER BOMMEL EN DE WADEM



Nadat hij zijn nieuwe redactieleden hun plaatsen had gewezen, trok de heer Fanth zijn handschoenen aan en daalde de trap af om naar de club te gaan. Op de stoep sloeg hem een kille regen in het gelaat, en dat zette een kleine domper op zijn stemming. 'Geen sterke redactie', prevelde hij. 'Kan niet eens pakkende koppen maken. Dat moet de hoofdredacteur doen. En wie is dat? Dat ben ik! Dan moet ik dus toch weer zelf gaan zwoegen, en dat heb ik al genoeg gedaan in mijn jonge jaren. Nee, helemaal goed geregeld is dit nog niet. Ik moet een adjunct hebben.' Met deze gedachte keek hij de straat af, en daar zag hij over het natte asfalt een druillige figuur naderen, die een bord over de schouder droeg. Er was met ongeschoolde hand op geschreven "Wij ijsen werk", en



het is te begrijpen dat de hoofdredacteur een verraste uitroep slaakte. 'Daar heb ik je!' riep hij uit, terwijl hij de onthutste betoger op de schouder klopte. 'Werk, hè? Dat kan je krijgen. Jij kan tenminste een pakkende kop maken. Ik neem je aan als mijn plaatsvervanger, en je kan direct beginnen.' 'Hihihi, wat mal', sprak de werkzoeker vermaakt. 'Koppen maken kan ik wel. Met modder en draaien en zo. Maar het pakken moet ik nog leren.' 'Zo hoor ik het graag', zei de heer Fanth. 'Dan heb je aan mij een goeie. Aan de slag. En als er soms moeilijkheden zijn, ben ik te bereiken op de Kleine Club. Hoe heet je?' 'Wammes Waggel', zei de nieuwe adjunct trots.

David tegen Goliath

Een Schotse boer is uitgegroeid tot een ware volksheld omdat hij zich verzet tegen de miljardair Donald Trump. De Amerikaan wil in de buurt van Aberdeen 'de mooiste golfbaan van de wereld' aanleggen en hij heeft daarvoor land van de landbouwer nodig. Trump biedt een half miljoen euro voor de negen hectare. Maar de boer weigert. De landbouwer heet uitgerekend

Forbes, zoals het Amerikaanse tijdschrift dat jaarlijks lijsten publiceert van de rijksten op aarde met Trump in de hoogste regionen. De miljardair wil zo'n 800 miljoen euro uittrekken voor zijn luxueuze golfresort, meldden golfbladen. Behalve twee golfbanen komen er een vijfsterrenhotel van acht verdiepingen en bijna duizend vakantieappartementen.

Bakker kan de pot op

Een bakker uit Eisenstadt in de Oostenrijkse provincie Burgenland mag het toiletbezoek van zijn personeel niet langer registreren. Dat heeft een advocaat van een voormalige werknemer van de bakker laten weten. De bakker noteerde op zijn computer nauwgezet de duur van het toiletbezoek van al zijn werknemers. Bij het uitkeren van het vakantiegeld bracht de middenstander bij elk personeelslid een bedrag in mindering. De bakker oor-

deelde dat het toiletbezoek ten koste was gegaan van de productiviteit van zijn werknemers en dat hij daarom in het vakantiegeld mocht snijden.

Een personeelslid nam uit woede over de handelwijze van de bakker ontslag en kaartte de zaak aan bij de arbeidsrechter. Die oordeelde dat de bakker zijn boekje te buiten was gegaan. De bakker moet de voormalige werknemer financieel compenseren.

Naakte dronkaard luidt klok Vaticaan

Een naakte dronken Fransman is woensdag op het Sint-Pietersplein in Rome op de Arco delle Campane (Boog der Klokken) geklommen, een van de toegangspoorten van het Vaticaan. De man slaagde erin een van klokken te luiden. De man verkeerde "in manifeste staat van verwarring", aldus het Italiaanse persbureau ANSA. De Pauselijke Zwitserse Garde, die de Arco delle Campane bewaakt, heeft de man overgedragen aan de Italiaanse autoriteiten, die hem medisch hebben onderzocht.

Gratis bier

Een brouwerij in Nieuw-Zeeland biedt levenslang gratis bier aan in ruil voor een gestolen laptop. Dat meldde de krant *Rotorua Daily Post*. De bedrijfscomputer met belangrijke bedrijfsinformatie werd eerder deze week ontvreemd bij de Croucher Brewing Company in Rotorua. Eigenaren Paul Croucher en Nigel Gregory beloven degene die de computer terugbrengt "levenslang gratis bier".

Zeldzame geboorte

In de dierentuin van het Belgische Olmen is een witte leeuw geboren. De geboorte is zeldzaam, omdat de diertjes in het wild niet meer voorkomen. Het dierenpark Olmen, tussen Eindhoven en Hasselt, is de enige zoo in België met witte leeuwen.

Onhandige Belg

Een Belgische boer uit Frasnes-lez-Anvaing heeft woensdag per ongeluk zijn eigen kleding en vervolgens zijn huis in brand gestoken. Bij het aansteken van de kachel vatte de kleding van de man vlam. De boer wist de brandende kleren uit te trekken en gooi- de ze vervolgens op de grond, waarna al snel het vuur in de woonkamer om zich heen greep. De brandweer kon

de brand aanvankelijk niet blussen, omdat het water in de buurt wegens onderhoudswerkzaamheden was afgesloten. Collega's uit de buurt moesten met extra bluswagens uitrukken om de brand wel onder controle te krijgen. De boer is met tweedegraads brandwonden in het ziekenhuis opgenomen. Het woongedeelte van de boerderij is volledig in de vlammen opgegaan.

Tv-serie Star Wars

Geestelijk vader van Star Wars George Lucas werkt aan een televisieserie die is gebaseerd op zijn films. Dat meldt het entertainmentblad *Variety* woensdag. Lucas heeft gemeld dat belangrijke karakters als Luke Skywalker of Darth Vader niet in de serie te zien zullen zijn. "Het verhaal draait om kleine personages uit de film", meldde hij The Los Angeles Times. Meer wil de regis-

seur er nog niet over kwijt. Volgens onbevestigde bronnen zou de serie zich afspeelen tussen de filmdelen drie en vier.

De 63-jarige Lucas werkt ook al een aantal jaar aan een animatieserie over Star Wars, The Clone Wars genaamd. De laatste speelfilm, *Revenge of the Sith*, dateert uit 2005. De zes delen leverden bij elkaar 4,23 miljard dollar op.

Eco-luiers

Milieubewustzijn staat hoog in het vaandel bij Halle Berry. Ze wil het haar kind met de paplepel ingieten. "Ze hebben nu ook biologisch afbrekbare wegwerpluiers" jubelt de actrice in het Amerikaanse tijdschrift *People*. Berry, die over vijf maanden een kind verwacht van haar 32-jarige vriend Gabriel Aubry, is bezig met de inrichting van de babykamer. "Daar wordt het ook allemaal milieuvriendelijk", vertelt ze. "Ik ga mijn best doen om zo veel mogelijk milieuvriendelijke producten te gebruiken."

Nu ze de eerste maanden van haar zwangerschap achter de rug heeft, gaf de 41-jarige Oscarwinnares acte de présence bij de première van haar nieuwe film "Things we lost in the fire". In de dramafilm, die eind januari in Nederland uitkomt, speelt ze een weduwe met twee kinderen die een vriend van haar man in huis neemt. Susanne Bier, de regisseur



van de dramafilm, had meteen door dat Berry uitstekend geschikt is voor het moederschap. "De kinderen op de set noemden haar mama", vertelt ze. "Dat zegt wel genoeg." De actrice beaamt dat ze goed kon opschieten met de kinderen. "Door het gemak waarop ik met ze omging, werd me duidelijk dat ik over een moederinstinct beschik", zegt ze. "Ik wil echt heel graag moeder worden."

Kalfje met zes poten

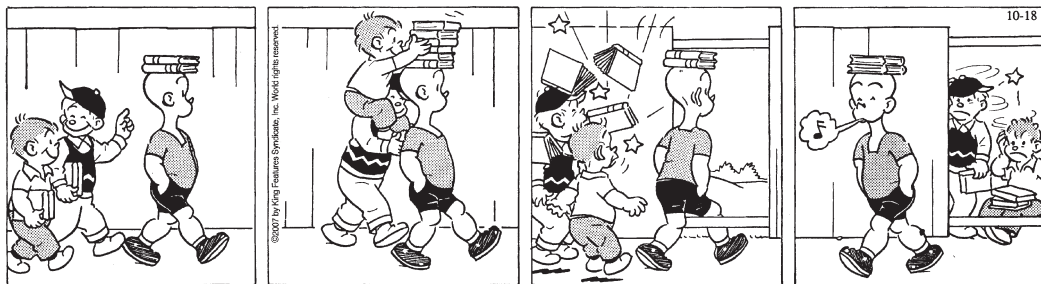
Op een boerderij in de Duitse deelstaat Beieren is een kalfje geboren met zes poten. Het kleine rund staat normaal op vier poten; de twee andere ledematen zijn niet voluit ontwikkeld, aldus boerin Maria Suttner woensdag. Volgens een dierenarts van de Ludwig-Maximilians-Universität in München zijn kalveren met zes poten extreem zeldzaam.

Hopkins wil centen

Anthony Hopkins sleept een Amerikaans productiebedrijf voor de rechter. De 69-jarige acteur claimt dat hij nog 1,2 miljoen gulden van Merchant Ivory Productions krijgt aan achterstallig loon. Het bedrijf zou de acteur nog gedeeltelijk moeten uitbetalen voor de film "The city of your final destination", die vorig jaar oktober werd opgenomen.

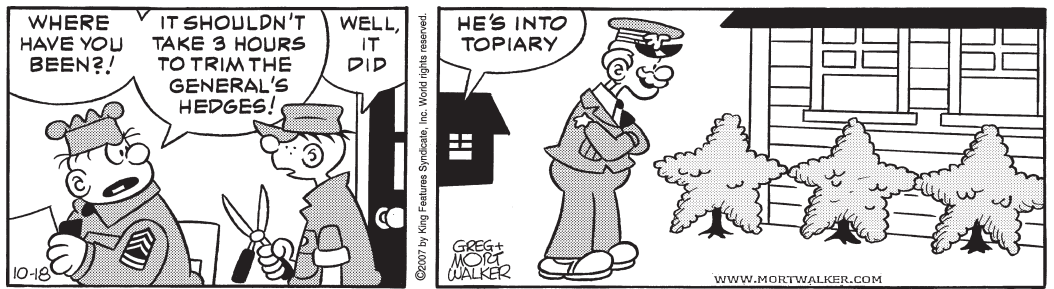
HENRY

By Carl Anderson



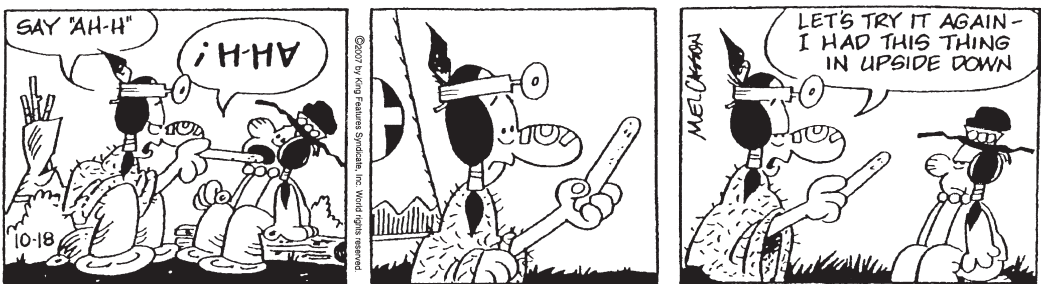
BEETLE BAILY

By Mort Walker



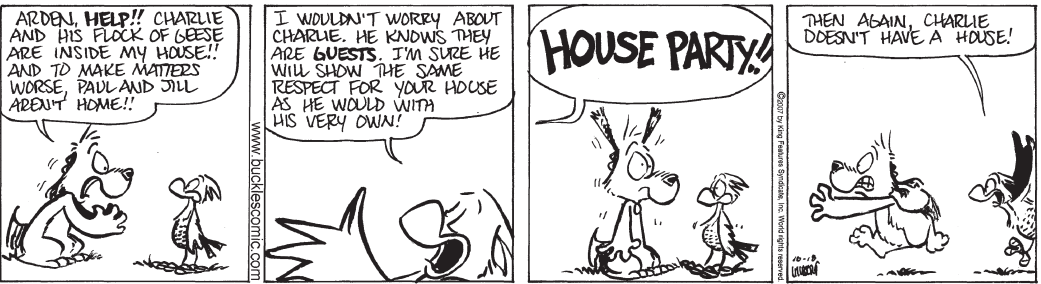
REDEYE

By Bill Yates & Mel Casson



BUCKLES

By David Gilbert



EURO

Extreem stil

AMSTERDAM — De euro noteerde 1,4260 dollar in vergelijking met 1,4210 dollar bij het slot van de Europese aandelenbeurzen op woensdag. Beleggers op de belangrijkste Europese aandelenmarkten waren vanochtend nauwelijks bereid tot handelen. “Het wachten is op een aantal belangrijke cijfers uit de Verenigde Staten”, aldus een handelaar van SNS Securities. “Het is extreem stil op de beurzen, de volumes zijn bijzonder matig.”

De kleine plussen die vanaf de handelsaanvang op de borden stonden, maakten aan het eind van de ochtend plaats voor geringe verliezen. De AEX-index van meest verhandelde fondsen noteerde 553,52 punten. Dat is een verlies van 1 punt ofwel 0,2 procent. De MidKap-index van middelgrote fondsen daalde 0,3 procent tot 731,93 punten. De beurzen in Londen en Parijs verloren respectievelijk 0,2 en 0,1 procent, terwijl de DAX in Frankfurt 0,2 procent vooruit ging. Het belangrijkste cijfer dat vanmiddag in de VS wordt gepresenteerd is de index van leidende indicatoren over de maand september, een graometer voor de stand van de economie. “Daarnaast gaat de aandacht uit naar een toespraak van Bernanke, waarbij gespeculeerd wordt op een renteverlaging in de nabije toekomst”, aldus de handelaar.

De graadmeter in Amsterdam werd in het rood geduwd door verlies van de zwaargewichten. Shell leverde 0,6 procent in nadat de Amerikaanse zakenbank JP Morgan zich negatief uitliet over een aantal branchegenoten. Ook de zwaarwegende financiële sector

stond onder druk met verliezen van 0,6 procent voor Fortis en 0,4 procent voor ING.

Ahold was een van de fondsen in Amsterdam die er boven uit stak. Volgens een handelaar profiteerde het aandeel van geruchten dat het Britse supermarktcern Tesco de overname van de Franse branchegenoot Casino overweegt. Ahold steeg 1,2 procent. Heineken leed het zwaarste verlies, min 1,4 procent. Beleggers lijken toch te vrezende dat de brouwer een te hoge prijs wil betalen voor de Britse brouwer Scottish & Newcastle (S&N), dat volgens analisten ongeveer 13 miljard euro moet kosten. Heineken en de Deense branchegenoot Carlsberg maakten woensdag bekend te werken aan een overnamebod. S&N liet weten een bod als vijandelijk te beschouwen.

Vedior leverde 1,3 procent na een adviesverlaging van zakenbank Kempen & Co voor branchegenoot USG People. Bij de middelgrote fondsen steeg effectenhandelaar Van der Moolen 2 procent. Het bedrijf maakte voor de opening van de beurs bekend een kwart van zijn personeel in de Verenigde Staten te ontslaan om op kosten te besparen. Groothandel en supermarktbedrijf Sligro leverde 8,2 procent in na een lager uitvallende omzet over het derde kwartaal. In Frankfurt sprong het aandeel MAN in het oog. Volgens de Zweedse zakenkrant Dagens Industri hebben Volkswagen en de familie Wallenberg, beide grootaandeelhouder van vrachtwagenfabrikant Scania, een akkoord bereikt over het uitbrengen van een overnamebod door Scania op MAN. Het aandeel MAN won 6 procent, Volkswagen steeg 3,1 procent.

WALL STREET

Verdeeld

NEW YORK — Wall Street is woensdag verdeeld gesloten, na oplopende koersen in het laatste halfuur van de handel. De Dow-Jonesindex had last van de oplopende spanningen in het Midden-Oosten en de daarmee gepaarde gaande stijging van de olieprijs. Ook stelden hoofdfondsen United Technologies en IBM teleur met hun vooruitzichten en zorgen over de gevolgen van de kredietcrisis staken weer de kop op.

De Dow-Jonesindex van dertig toonaangevende fondsen sloot 20,40 punten lager op 13.892,54 punten. Dat was een daling van 0,2 procent. De breed samengestelde S&P-500 eindigde 2,71 punten hoger op 1541,24 punten, een stijging van 0,2 procent. De technologiebeurs Nasdaq steeg naar 2792,67 punten, een winst van 28,76 punten, ofwel 1 procent. Beleggers waren aanvankelijk goedgeluimd dankzij beter dan verwachte kwartaalcijfers van onder meer chipfabrikant Intel en internetbedrijf Yahoo. De resultaten leidden de aandacht af van enkele licht tegenvallende Amerikaanse macrocijfers. De consumentenprijzen over september bleken iets sterker te zijn gestegen dan verwacht. Ook werd bekend dat de in aanbouw genomen woningen afgelopen maand iets lager uitvielen dan waarop analisten hadden gerekend.

Maar teleurstellende vooruitzichten van het industriële concern United Technologies en it-bedrijf IBM vergalden al snel de stemming. De oplopende olieprijs en de zorgen over de kredietcrisis deden de rest. Volgens een ingewijde gaat de bank Morgan Stanley

300 banen schrappen als gevolg van de problemen op de kredietmarkt. Ook meldde het Amerikaanse stelsel van centrale banken in het zogeheten ‘Beige Book’ dat de economische groei in de Verenigde Staten sinds augustus is vertraagd en dat de huizenmarkt verder is verzwakt.

Het aandeel van MGIC Investment, de grootste hypotheekverzekeraar in de VS, kelderde na de publicatie van een kwartaalverlies met 15,3 procent. Het bedrijf voorspelde volgend jaar een verlies te gaan maken en stelde dat de huizenprijzen in de VS de komende 18 maanden moeten gelijk met 10 procent zullen zakken.

Intel was met 4,9 procent de sterkste stijger in de Dow. Internetbedrijf Yahoo was met een plus van 8 procent de koploper in de Nasdaq. IBM werd met een verlies van 3,2 procent echter afgestraft wegens de vooruitzichten. Dankzij sterke kwartaalcijfers ging JPMorgan Chase met 2,8 procent vooruit in de hoofdgraadmeter. En daarmee was de bank een uitzondering onder de financiële fondsen. Citigroup, de grootste bank in de Verenigde Staten, daalde met 0,3 procent. Het aandeel moest al twee dagen achtereen terrein prijsgeven wegens de teleurstellende kwartaalresultaten. Daar kwam op woensdag nog bij dat beleggers speculeerden op een mogelijk vertrek van topman Charles Prince, die onder vuur ligt vanwege zijn manier van leiding geven.

De euro noteerde woensdag na het slot van Wall Street 1,4190 dollar. Bij het slot van de Europese beurzen was de Europese munteenheid 1,4210 dollar.

Bewindvoerder Nederland: IMF moet taken afbakenen

WASHINGTON — Een afgeslankte organisatie met een afgebakend takenpakket. Daar moet het Internationaal Monetair Fonds (IMF) de komende tijd naartoe werken, zegt de Nederlandse bewindvoerder Age Bakker. Het IMF moet zich in de eerste plaats richten op macro-economische en financiële stabiliteit en zou sommige taken die daarbuiten vallen, kunnen afstoten.

Bakker trad in mei aan als de belangrijkste Nederlander binnen het IMF, die deze week zijn jaarvergadering houdt. Hij maakt deel uit van het dagelijks bestuur van de organisatie, die momenteel een roerige periode doormaakt en volgens critici zelfs voor zijn bestaan moet vechten. Bakker zelf wil niet spreken van een crisis (“Ik ken die verhalen”). Hij

spreekt van een “interessante periode met kansen om het IMF neer te zetten als bewaker van het monetaire stelsel”. Het IMF werd in 1944 opgericht en treedt behalve als waakhond ook op als kredietverstrekker. Aanvankelijk maakten ook Westerse landen gebruik van de IMF-kredieten, maar dat gebeurt al jaren niet meer. Ook is de omvang van de kredieten kleiner geworden. De laatste tijd kunnen ook steeds meer opkomende markten hun eigen broek ophouden. Op dit moment maken enkele tientallen voornamelijk arme landen gebruik van de financiële diensten van het IMF.

Deze veranderingen hebben twee belangrijke gevolgen. De afname van kredieten betekent dat het IMF minder rente-inkomsten ontvangt en zich daarom op zijn inkomenspositie moet beraden. Daarnaast wordt gesleuteld

aan de stemverhoudingen, zodat het fonds een betere afspiegeling vormt van de machtsverhoudingen in de wereldeconomie. De Nederlander vindt dat het IMF ‘absoluut bestaansrecht’ heeft. Centraal in het mandaat van het fonds moet het streven naar macro-economische stabiliteit zijn. Daarbij gaat het om onder meer over begrotingstekorten, het waken over oplopende inflatie en financiële markten. Daarnaast zou het IMF wat Bakker betreft kunnen overwegen een aantal taken los te laten. Hij denkt daarbij onder meer aan adviezen op het vlak van arbeidsmarkten en handel. “Dat zou je aan organisaties zoals de OESO en de WTO kunnen overlaten.” Bakker denkt dat een bezuiniging van 10 procent bij het fonds haalbaar moet zijn. Momenteel kent de organisatie een staf van 3000 mensen.

Olieprijs richting 90 dollar



LONDEN — De olieprijs bereikte woensdag een nieuw record van 89 dollar per vat. Het Turkse parlement gaf toestemming om een aanval te beginnen op Koerdische strijders in Noord-Irak. Handelaren houden er rekening mee dat de onrust in het Midden-Oosten zal verergeren. Oliefondsen, die doorgaans profiteren van stijgende olieprijs, daalden op Wall Street doordat beleggers een deel van de koerswinsten van de afgelopen dagen verzilverden. ExxonMobil, een zwaargewicht in de Dow, sloot uiteindelijk toch met 0,1 procent. Chevron leverde 0,2 procent in en ConocoPhillips ging met 0,4 procent naar beneden.

Offshorelicenties NAM in de verkoop

ASSEN — De Nederlandse Aardolie Maatschappij (NAM), voor 50 procent eigendom van olieconcern Shell, doet een aantal van zijn offshorelicenties in de verkoop. Het gaat om productievelden voor gas en olie in het zogeheten NOGAT-gebied.

De velden en faciliteiten die worden afgestoten liggen in het deel van de Noordzee ten noordwesten van Den Helder en zijn onderling verbonden met de NOGAT-pijpleiding. Door deze leiding wordt gas getransporteerd naar de NAM-fabriek in Den Helder.

De NAM wil ook zijn aandeel in NOGAT afstoten. De licentieverkoop is onderdeel van de langetermijnstrategie van de NAM en gaat niet ten koste van banen. FNV Bondgenoten vreest echter dat mensen er in arbeidsvoorwaarden op achteruitgaan. “NAM heeft een goede cao. De meeste bedrijven in de offshore hebben geen cao”, zegt vakbondsman Kees Korthof. Ook het pensioen kan er slechter op worden.

De gasvelden die van de hand worden gedaan hebben samen een dagproductie van 5,4 miljoen kubieke meter,

ofwel 3 procent van de jaarproductie van de NAM. In één veld wordt zowel gas als olie geproduceerd. De olieproductie daarvan bedraagt 1700 vaten van elk 159 liter per dag, oftewel 20 procent van de totale productie van de NAM. De NAM is verantwoordelijk voor 80 procent van de Nederlandse gasproductie per jaar. De NAM, de grootste producent van aardgas in Nederland, is voor de helft in handen van Shell en voor de andere helft van ExxonMobil. Het concern kan niet zeggen hoeveel het vraagt voor de af te stoten velden.

Ultimatum voor Malta

BRUSSEL — Europees Commissaris Neelie Kroes (Concurrentie) heeft Malta een ultimatum gesteld om concurrentie in de oliesector toe te laten. Ze geeft het EU-land nog drie maanden. Anders

sleept ze Malta voor het Europees Hof van Justitie, dreigde ze vandaag. In Malta mag alleen staatsbedrijf Enemalta olie invoeren, opslaan en doorverkopen. Malta is al twee jaar over

tijd met vergunningen voor andere bedrijven. “Ik wil er zeker van zijn dat Malta de vergunningen uitteeft, die al op 1 januari 2006 in werking hadden moeten ingaan”, zei Kroes.

Meer omzet Nestlé



Paul Bulcke

VEVEY — Nestlé, ‘s werelds grootste levensmiddelenconcern, heeft over de afgelopen negen maanden de omzet met 9 procent verhoogd tot 78,7 miljard frank (67,18 miljard dollar). Het Zwitserse concern verhoogde de prijzen van een groot aantal producten om de gestegen kosten van melk en andere grondstoffen op te kunnen vangen.

Dat maakte Nestlé vandaag bekend. Het omzetcijfer valt iets hoger uit dan analisten hadden verwacht. Volgend jaar wil Nestlé de eigen om-

zetdoelstellingen overtreffen. Het concern is producent van onder meer Perrier-bronwater, Nescafé-koffie en KitKat. Het bedrijf nam afgelopen jaar een producent van bronwater en een fabrikant van babyvoeding over.

Nestlé maakte verder bekend dat financieel directeur Paul Polman vanaf februari 2008 leiding gaat geven aan de activiteiten in Noord- en Zuid-Amerika. Die positie komt vrij omdat de huidige baas van die activiteiten, Paul Bulcke, vanaf april volgend jaar bestuursvoorzitter van Nestlé wordt.

TOKIO

Winst

TOKIO — De beurzen in Azië sloten vandaag met winst, ondanks het verdeelde slot van Wall Street op woensdag. In Japan waren het vooral de technologie- en financiële fondsen die de beurs stuwden. De Australische All Ordinaries kreeg een duwtje in de rug van onder meer de mijnbouw en banken. De Nikkei-index sloot de dag af met 0,9 procent winst op 17106,09 punten. In Seoul boekte de Kospi-index een winst van 1,1 procent op 2005,09 punten. De All Ordinaries ging met 1,3 procent omhoog naar 6781 punten. In Hongkong sloot de Hang Seng-index 0,6 procent hoger. De index bereikte eerder op de dag recordhoogtes, na geruchten dat China een uitwisseling van aandelen zou

toestaan van fondsen die zowel op het Chinese vasteland als op de beurs in Hongkong zijn genoteerd.

In Tokio herstelden de financiële fondsen zich van aanhoudende verliezen aan het begin van de week. Mizuho Financial Group schreef een winst van 3,8 procent bij en Mitsubishi Financial Group steeg met 2,3 procent. Ook fototoestellenfabrikant Canon (plus 2,7 procent) en chipproducent Advantest (0,5 procent) boekten winst. Rederijen, veelal nauw verbonden met exporterende bedrijven, deden het in Tokio ook goed. Analisten noemden de handel in Tokio over het algemeen zwak. Beleggers zijn in afwachting van kwartaalcijfers, waarmee veel bedrijven later deze maand naar buiten zullen komen.

Heineken aast op Brits bierconcern

AMSTERDAM — Het nieuws over de voorgenomen overname van bierbrouwer Scottish & Newcastle door Heineken en Carlsberg samen, kwam woensdag niet op een zelfgekozen moment.

Heineken werd door de Britse beursautoriteiten gedwongen een persbericht uit te geven over de gezamenlijke plannen met het Deense Carlsberg. Dat zei de woordvoerder van Heineken woensdag. Aanleiding voor de actie van de beurswaakhond in Lon-

den was volgens Heineken de koersbeweging van het aandeel Scottish & Newcastle. Na de bevestiging van de plannen schoot de koers van het bieraandeel verder omhoog en stond woensdagmiddag 18,8 procent hoger dan het slot van dinsdag.

Heineken kan verder nog geen nadere toelichting geven op de plannen, aldus de woordvoerder. De laatste grote overname van Heineken was in 2003, toen het de Oostenrijkse brouwer BBAG inlijfde voor 1,9 miljard euro.

Inflatie China licht lager

PEKING — De inflatie in China is in september uitgekomen op 6,2 procent vergeleken met een jaar eerder. Vooral de hogere voedsel- en brandstoffenprijzen joegen de inflatie in China aan. Dat maakte de Chinese overheid vandaag bekend. In augustus stegen de consumentenprijzen in China nog met 6,5 procent, de sterkste prijsstijging in meer dan tien jaar. Vooral het dure varkensvlees had een steuwend effect op de inflatie. In

augustus was vlees in China 49 procent duurder dan een jaar eerder. Dat kwam door een gebrek aan varkensvlees door de uitbraak van een veeziekte. De Chinese overheid verwacht dat de inflatie voorlopig nog hoog blijft. Om de inflatie tegen te gaan werd de rente in China dit jaar al vijf keer verhoogd en werden banken verplicht meer reserves aan te houden. De Chinese regering mikt op een jaarlijks inflatieniveau van ongeveer 3 procent.



Animal Rights Aruba

“Tuma responsabilidad,cuida y sterilisa”

E-mail: ara@setamet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org

Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	18-Oct		PREV.	18-Oct		
DOW JONES	13892.54	13859.78	AEX	554.55	551.38		
S&P 500	1541.24	1535.25	ABN AMRO HLDG	37.75	37.75		
NASDAQ	2792.67	2780.71	AEGION NV	14.05	14.01		
RUSSELL 2000	824.89	820.12	AHOLD NV	11.02	11.14		
MSCI EAFE	2319.49	2328.53	AIR FRANCE-KLM	26.90	26.51		
5 YRS TSY BOND YLD	4.21	4.17	AKZO NOBEL	60.43	60.03		
SPDR TRUST SER 1	154.25	154.25	ASML HOLDING NV	24.35	24.80		
DIAMONDS TRUST	139.16	139.16	CORPORATE EXPRES	7.88	7.74		
ISHARES-DJ DIV	69.00	69.00	DSM (KONIN)	39.44	39.33		
ISHARES-DJ HEAL	70.98	70.98	FORTIS	22.54	22.30		
ISHARES-DJ CN GD	64.31	64.31	GETRONICS NV	6.25	6.27		
ALTRIA GROUP INC	70.98	70.98	HAGEMEYER NV	4.81	4.80		
AMAZON.COM INC	90.55	89.41	HAL TRUST-UTS	80.40	80.24		
AMERICAN EXPRESS	60.08	60.08	HEINEKEN NV	46.47	45.79		
ANHEUSER BUSCH	52.53	52.53	ING GROEP NV-CVA	31.89	31.47		
BIOGEN IDEC INC	79.26	78.74	INTECH NV	20.83	21.01		
CISCO SYSTEMS	32.51	32.45	KPN (KONIN) NV	12.96	13.00		
CITIGROUP INC	44.86	44.86	NUNICO NV	54.61	54.59		
DISNEY (WALT) CO	35.38	35.38	PHILIPS ELECTRON	29.54	29.46		
ENZON PHARMACEUT	9.11	9.10	REED ELSEVIER	13.02	12.95		
GENERAL ELECTRIC	41.00	41.00	ROBOCO NV	29.80	29.89		
HEWLETT-PACKARD	52.54	52.54	ROLINCO NV	25.99	26.06		
HOME DEPOT INC	31.78	31.78	RORENTO NV	43.14	43.28		
IBM	115.78	115.78	ROYAL DUTCH SHA	29.88	29.81		
INTEL CORP	26.72	26.69	TNT NV	30.11	29.43		
ISHARES-SP SCVAL	76.04	76.04	TOMTOM	54.75	55.44		
JOHNSON&JOHNSON	64.85	64.85	UNILEVER NV-CVA	22.29	22.47		
MEDTRONIC INC	49.72	49.72	WESSAN NV	10.61	10.63		
MICROSOFT CORP	31.06	31.13	WOLTERS KLUWER	22.13	21.76		
3M CO	94.26	94.26	WP-STEWART HLDG	183.50	184.30		
MOTOROLA INC	19.30	19.30	VERSATEL TELECOM	0.57	0.61		
POWERSH-QQQ	53.55	53.40					
NVIDIA CORP	39.54	39.11					
PFIZER INC	24.55	24.55	[FUNDS]				
PROCTER & GAMBLE	70.59	70.59	HEND PAN EUR SM	28.72	28.72		17-Oct
QUALCOMM INC	41.41	41.51	HEND JAP SM CO	21.43	21.43		
ROYAL DUTCH-ADR	84.35	84.35	HEND PAC EQUITY	88.67	88.67		
SCHLUMBERGER LTD	111.03	111.03	HEND CONT EUR EQ	34.57	34.57		
SPDR NEXTEL CO	17.72	17.72	HEND GLOBAL TECH	32.81	32.81		
SYSCO CORP	34.04	34.04					
TEXAS INSTRUMENT	35.03	35.03	[CURRENCIES]				
TEXAS WARNER INC	18.52	18.52	VENIUS	116.680	115.650		18-Oct
TORREY PINES THER	5.75	5.77	USD/EUR	1.421	1.429		
YAHOO! INC	28.82	28.92	CANUSD	0.975	0.975		

90 years of professional service




MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DIVISION

Investment@mcb-bank.com www.mcb-bank.com
Scharloeweg 31, tel: 466-1818 fax: 466-1633

Twaalf doden bij inval favela's Rio



Een moeder en dochter lopen door een van de straten waar het vuurgevecht plaatsvond.

RIO DE JANEIRO — In Brazilië zijn bij een groot-scheepse politieactie tegen drugshandel in sloppenwijken van Rio de Janeiro twaalf mensen gedood, onder wie een kind. De andere slachtoffers waren een poli-

tieagent en tien vermeende drugshandelaren. De politie viel met 500 man de wijk Co-reia binnen waarna vuurgevechten ontstonden. Elf personen werden gearresteerd en er werden wapens en drugs in beslag ge-

nomen. Ook in een aantal andere sloppenwijken in Rio zijn woensdag invallen gedaan. De politie voert geregeld dergelijke razzia's uit en daarbij komt het vaak tot vuurgevechten waarbij doden vallen.

Verkiezingskaart Colombia kleurt bloedrood

BOGOTA — Aan de vooravond van de lokale en regionale verkiezingen van 28 oktober wordt Colombia geplaagd door politieke moorden, vriendjespolitiek, dreigementen vanwege gewapende groepen en angst voor verkiezingsfraude. Een opmerkelijk rapport heeft alles in kaart gebracht. Dat meldt het internationale persbureau IPS. Er zijn al zestien gemeentelijke kandidaten en 70 activisten vermoord in de aanloop naar de verkiezingen, bijna allemaal op afgelegen plaatsen op het platteland. Bij dat aantal kan nog een aantal mislukte aanslagen worden opgeteld. Kiezers worden geïntimideerd, kandidaten bedreigd. Nooit eerder werd dat zo goed in kaart gebracht als nu het geval is in een rapport van de organisatie Misión de Observación Electoral (MOE), de Electorale Waarnemingsmissie. Aan het initiatief nemen analisten en academische onderzoekers deel. Per regio bespreken ze de risico's die de verkiezingen meebrengen en doen ze aanbevelingen om ze af te wenden.

Rusland bestraft voor volle cellen

STRAATSBURG — Rusland is donderdag op de vingers getikt omdat het soms wel negentig mensen in een cel stopt. De cellen zijn eigenlijk gebouwd voor 34 gevangenen. Het Europees Hof voor de Rechten van de Mens heeft Rusland vandaag veroordeeld. De zaak was aangespannen door een gevangene, Nicolay Babushkin. Wegens de overvolle cellen moeten de gevangenen bij toerbeurt op

een bed slapen, hooguit vier uur per dag. De rest van de tijd was er niet genoeg plaats om te zitten en stond er slechts een toilet voor iedereen. Douchen kan een kwartiertje per week. Het Hof vindt dit een schending van artikel 3 van het verdrag: het verbod op onmenselijke of vernederende behandelingen of bestraffingen. Rusland moet de gevangenen 2500 euro smartengeld betalen.

Cel inzake vuurwerkcramp Peru

LIMA — Een voormalige politiechef en vijf vuurwerkverkopers in Peru zijn woensdag elk tot vier jaar cel veroordeeld naar aanleiding van een vuurwerkcramp in de hoofdstad Lima in december 2001, die 280 levens eiste. De zes zijn veroordeeld voor dood door schuld. De ramp ontstond toen een verkoper in een winkel in het historisch centrum van Lima een stuk vuurwerk

aanstak om het aan een klant te demonstreren. Dat leidde tot een kettingreactie in de voorraad vuurwerk, waardoor brand uitbrak. Het vuur greep razendsnel om zich heen en sloeg over naar andere gebouwen in de buurt. De veroordeelde politiechef was op het moment van de vuurwerkcramp verantwoordelijk voor de veiligheid in het historisch stadscentrum.

PKK vecht al jaren voor Koerdische staat

ANKARA — Al decennia is de PKK staatsvijand nummer een van de Turkse staat. Ondanks massale militaire inzet lukte het Turkije niet om de beweging uit te schakelen. Een aanzienlijk deel van de PKK-strijders houdt zich schuil in het bergachtige Noord-Irak. Onder de Turkse Koerden blijft de PKK onverminderd populair.

De Koerdische Arbeiderspartij PKK is in 1978 opgericht door de student politieke wetenschappen Abdullah Öcalan. Het hoofddoel van de aanvankelijk op de marxistisch-leninistische leer gebaseerde organisatie is de creatie van een Koerdische staat. Koerdistan zou moe-

ten bestaan uit delen van het zuidoosten van Turkije, het noordoosten van Irak, het noordoosten van Syrië en het noordwesten van Iran. Midden jaren negentig gaf de beweging de eis voor onafhankelijkheid op. Tegenwoordig pleit de PKK voor autonomie en meer culturele rechten voor de 15 miljoen Koerden in Zuidoost-Turkije. De Europese Unie, de Verenigde Staten, Turkije, de NAVO en tal van andere staten en instanties beschouwen de PKK als een terroristische organisatie. In 1984 begon de PKK de gewapende opstand tegen Turkije, het land waar de meeste Koerden wonen. Naast een guerrillaoorlog tegen het leger voerden ze onder meer zelfmoordaan-

slagen uit en ontvoerden ze buitenlandse toeristen. Ook zouden Koerden in het buitenland worden afgeperst. De gewapende strijd van de PKK heeft ongeveer 37.000 levens geëist. Eind jaren negentig kreeg het Turkse leger in de strijd met de PKK de overhand. Het grootste succes boekten de Turken toen ze erin slaagden PKK-leider Abdullah Öcalan gevangen te nemen. De Nederlandse advocaat Britta Böhrer was enige tijd zijn advocate. Öcalan werd tot de doodstraf veroordeeld, maar Turkije zette die straf in 2002 om in levenslang. Intussen deden berichten de ronde over afsplitsingen binnen de PKK en veranderde de beweging enkele keren van naam.

De PKK kondigde in 1999 een bestand af. Vijf jaar later in juni 2004 beëindigde de groep dit staakt-het-vuren en waarschuwde ze toeristen en buitenlandse investeerders uit Turkije weg te blijven. De afgelopen twee jaren zijn de gevechten tussen het Turkse leger en de rebellen toegenomen. Het ernstigste incident had begin oktober plaats. De PKK-opstandelingen doodden toen in het zuidoosten van Turkije dertien militairen.

In het noorden van Irak zitten ongeveer 3000 PKK-strijders. Zij steken geregeld de grens over om in Turkije gewapende acties uit te voeren. In Turkije zelf zouden enkele duizenden PKK-rebellen zitten.

Benazir Bhutto terug in Pakistan

KARACHI — De gewezen Pakistaanse premier Benazir Bhutto is teruggekeerd naar haar vaderland. Ze arriveerde vanmiddag met een vliegtuig in de miljoenenstad Karachi. Honderdduizenden aanhangers van de politica, die acht jaar in ballingschap leefde, wachtten haar op.

De politica die tot twee keer toe premier van het Aziatische land was, keert terug

met de belofte de democratie in Pakistan te herstellen. De huidige machthebber, generaal Pervez Musharraf, heeft aanklachten tegen de oud-regeringsleider wegens corruptie laten intrekken. Hij hoopt van haar populariteit te kunnen profiteren en aan de macht te blijven. "Mijn reis naar huis markeert het begin van een mars naar een betere toekomst voor Pakistan. Ik ben voor de armen, ik ben hun leider, ik leef voor ze en ben bereid

voor ze te sterven. Mijn reis is een reflectie van de aspiraties van 160 miljoen mensen in Pakistan", aldus de gewezen premier voor vertrek naar Pakistan.

De thuiskomst van Bhutto gaat gepaard met grootschalige veiligheidsmaatregelen. Tienduizenden agenten en militairen zouden zijn opgetrommeld om haar terugkeer in goede banen te leiden. Al-Qaeda zou hebben bedreigd haar te doden maar daar wil

ze niet bij stilstaan. "Ik wil niet aan de risico's denken, ik wil aan de mogelijkheden voor mijn volk denken." Bhutto koestert overduidelijk nieuwe politieke aspiraties. Ze wilde niet alleen dat de aanklachten tegen haar zouden worden ingetrokken maar ook dat er einde komt aan de regel dat niemand in Pakistan drie keer premier mag zijn. Ook zou de president zijn recht moeten opgeven om het parlement te kunnen ontbinden.

Portugal wil 'Verdrag van Lissabon'

LISSABON — Portugal wil dat het Hervormingsverdrag waaraan de EU-regeringsleiders vandaag de laatste hand leggen het Verdrag van Lissabon gaat heten. Het is voor het eerst dat Portugal, dit half jaar voorzitter van de EU, dat zo duidelijk heeft gezegd.

Het is de bedoeling dat de EU-leiders het vandaag eens worden over de laatste details van het verdrag. Als ze dat goedkeuren kan het vertaald worden in de 23 EU-talen en vervolgens in december in Lissabon worden ondertekend. Daarmee komt dan definitief een einde aan zeven jaar praten over interne hervormingen van de EU. De crisis die ontstond nadat de bevolking van Nederland en Frankrijk in 2005 de Europese grondwet hadden afgewezen is dan eveneens definitief achter de rug. Over het verdrag werden de EU-leiders het afgelopen juni na een tumultueuze top en hevig tegenstribbelen van Polen op hoofdlijnen eens. Polen wilde toen een zwaarder stemgewicht binnen de EU-vergaderingen en verdedigde dat met het argument dat als nazi-Duitsland Polen nooit was binnengevallen het land meer inwoners zou hebben gehad.

De tweelingbroers Kaczynski (president Lech en premier Jaroslaw) beheersten de top in juni, de een in Brussel, de ander aan de telefoon in Warschau. Ook nu is Polen weer het belangrijkste obstakel voor een vloeiende afronding van de gesprekken. Polen eist dat het zogeheten Ioannina-mechanisme - dat al jaren als een soort herenakkoord bestaat tussen de EU-lidstaten - in de verdragstekst wordt opgeno-



Foto: AFP/Nicolas Asfouri

De Portugese premier Jose Socrates (l) en de voorzitter van de Europese Commissie Jose Manuel Barroso.

men. De andere EU-landen voelen daar niet voor want dan kom je er eigenlijk nooit meer van af. Het mechanisme houdt in het kort in dat een klein aantal landen de uitvoering van een meerderheidsbesluit kan vertragen en kan eisen dat het opnieuw bij een EU-top op de agenda komt te staan. Nadat ook een probleem met Oostenrijk - dat quota wilde aan de toevloed van Duitse studenten in Oostenrijk - voor de komende vijf jaar is opgelost, vormen alleen Italië en Bulgarije nog een obstakel voor een snelle afronding vandaag. Bulgarije houdt vast aan de spelling van 'evro' in het cyrillicschrift en Italië is er boos over dat het in het Europees

Parlement na 2009 minder zetels heeft dan Frankrijk en Groot-Brittannië. Maar

niemand verwacht eigenlijk nog dat die wensen voor crisis kunnen zorgen.

Referendum

Een grote meerderheid van burgers in vijf grote EU-landen wil een referendum over het nieuwe EU-verdrag, waarvan het ontwerp vandaag in Lissabon door regeringsleiders wordt vastgesteld.

De voorstanders variëren van 63 procent in Frankrijk tot 76 procent in Duitsland, bleek vandaag uit een opiniepeiling van de *Financial Times*. Britten, Italianen en Spanjaarden zijn ook

voorstander. Tot dusver heeft alleen Ierland een volksraadpleging gepland. Het nieuwe EU-verdrag bepaalt dat EU-landen een deel van hun zeggenschap overdragen aan Brussel. Landen geven tientallen vetorechten op, voeren een Europese president in en geven het Europees Parlement meer macht. Doel is dat de EU gemakkelijker kan beslissen als ze uitbreidt naar ruim dertig lidstaten.

BBC schrapt 1800 arbeidsplaatsen

Vervolg van pagina 1

Ook gaat de BBC bezuinigen door een deel van de gebouwen in Londen te verkopen en door minder nieuwe programma's te gaan maken. Er zullen in de toekomst meer herhalingen op de kanalen te zien zijn. Ook gaan

de nieuwsredacties van radio, televisie en multimedia voortaan samenwerken. Bij de nieuwsdienst van de BBC vallen de meeste ontslagen; daar verdwijnen de komende vijf jaar 490 banen. De vakbonden hebben in het geval van gedwongen ontslagen al stakingen aangekondigd.

Ali Chemicali binnenkort geëxecuteerd

BAGDAD — Ali Hassan al-Majid, alias Ali Chemicali, zal binnen enkele dagen worden geëxecuteerd. Dit heeft een Iraakse regeringswoordvoerder vandaag gezegd tijdens zijn verblijf in het Witte Huis in Washington. Ali Chemicali werd eind juni door het Iraaks Hoog Strafgerechtshof ter dood

veroordeeld wegens genocide, misdaden tegen de menselijkheid en oorlogsmisdaden. Hij werd schuldig bevonden aan massamoord op Koerden eind jaren tachtig van de vorige eeuw, tijdens de zogeheten operatie Anfal. Dat vonnis is door de hoogste Iraakse juridische instantie bevestigd.



Aviso / Announcement

En connexion cu e celebracion di 20 anja di existencia di AIB BANK N.V. cu nos empleadonan, nos lo ta sera Diahuebs 18 di October desde 11 or di mainta y Diabierna 19 di October 2007.

Nos lo ta habri atrobe durante horarionan normal riba Dialuna 22 di October.

Por favor acepta nos disculpa pa cualquier inconveniencia.

Due to our celebration with our employees in connection with the 20th anniversary of the AIB BANK N.V. we would like to inform the Business community and the general public that AIB BANK N.V. will be closed on Thursday 18 of October as of 11:00 a.m. and Friday October 19 2007.

We will be open again during regular business hours on Monday the 22nd of October.

Please accept our apologies for the inconvenience.

Skill on your side
www.aib-bank.com